

ALLGEMEINES

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes. Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Diese Bedienungsanleitung soll Sie beim Umgang mit dem Produkt unterstützen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter. Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Ladegerät ist ausschließlich zur Befestigung und zum Laden eines Smartphones in Kraftfahrzeugen konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.

PRODUKT IM DETAIL



ALLGEMEINE SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE

! WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Überprüfen Sie das Produkt sowie die anzuschließenden Elektrogeräte vor jedem Gebrauch auf Unversehrtheit. Beschädigte Elektrogeräte sowie geknickte Netzleitungen oder blanke Drähte erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht in seine Einzelteile. Unsachgemäße Eingriffe können zu elektrischen Schlägen und Fehlfunktionen führen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser.
- Fassen Sie das Produkt oder niemals mit nassen Händen an.
- Halten Sie das Produkt von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Positionieren Sie das Produkt und die Anschlussleitung so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie die Anschlussleitung nicht und legen Sie sie nicht über scharfe Kanten.
- Betreiben Sie das Produkt nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Stellen Sie das Produkt nie so, dass es in Wasser fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist.
- Achten Sie darauf, dass keinerlei Flüssigkeit in das Produkt gelangt, und trocknen Sie ggf. das Produkt vor Wiederinbetriebnahme gut ab.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Setzen Sie das Produkt weder Regen noch extremen Witterungsbedingungen aus, z.B. Minustemperaturen, Hagel, extremer Hitze.
- Trotz der hohen Energieableitfähigkeit ist bei direktem Blitzeinschlag keine absolute Sicherheit der angeschlossenen Geräte gegeben.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus bzw. ziehen Sie die Anschlussleitung.
- Stecken Sie niemals mehrere Steckdosenleisten hintereinander.
- Das Produkt ist nur bei gezogenem Netzstecker spannungsfrei.

! WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

! WARNUNG!

Brandgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann eine Explosion oder einen Brand verursachen.

- Halten Sie das Produkt fern von Wasser, anderen Flüssigkeiten, offenem Feuer und heißen Oberflächen.
- Bedecken Sie das Produkt nicht mit Gegenständen oder Kleidung.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z. B. brennende Kerzen auf bzw. in die Nähe des Produkts.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zu leicht entzündlichen Materialien ein.

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.
- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (z. B. Herdplatten).
- Bringen Sie das Produkt nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei zu hoher Netzspannung, mit einer Universalsteckdose oder einem anderen Anschlussgerät. Betreiben Sie es nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Eingangsspannung.
- Um die Stromversorgung zum Produkt zu unterbrechen, ziehen Sie USB-Stecker der Anschlussleitung aus der USB-Buchse. Halten Sie beim Abziehen immer den USB-Stecker selbst fest. Ziehen Sie nie an der Anschlussleitung, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Alle Multimediageräte, die an das Produkt angeschlossen werden, müssen den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie entsprechen.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, wenn der Motor des Kraftfahrzeugs aus ist. Das verhindert ein Entladen der Autobatterie.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben.
- Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

LIEFERUMFANG

- Magnetisches kabelloses Ladegerät
- Bedienungsanleitung

BEDIENUNG IM DETAIL

Produkt und Lieferumfang prüfen

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden. Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
- Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Hotline oder E-Mail-Adresse.

INBETRIEBNAHME

Zusammenbau des Geräts

- Stecken Sie das Rad (4) mit schmalere Seite in Richtung der Halterung (5) über die Kugel
- Lassen Sie die Kugel mit darüber gestecktem Rad in die Öffnung des Gewindes auf der Rückseite der Ladeplatte (1) rasten
- Schrauben Sie das Rad bereits ein wenig am Gewinde fest, sodass dieses nicht mehr lose am Kugelgelenk ist.

Anschließen des Geräts

Das Produkt verfügt über eine USB-C Anschlussbuchse, über welche das Gerät mit einem USB-C Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) sowie der entsprechenden USB-Buchse im KFZ mit Strom versorgt werden kann.

i WICHTIGER HINWEIS!

Das Laden von Smartphones ist nur für Geräte der Marke Apple® ab dem iPhone 12® oder für neuere Modelle möglich. Bei älteren Apple® Geräten sowie jeglichen Android® Geräten ist die Ladefunktion nur bei Modellen mit induktiver Ladefunktion gewährleistet; ggf. ist hierfür ein zusätzlicher Adapter oder eine zusätzliche Hülle mit integriertem Magneten nötig.

- Befestigen Sie das Produkt mithilfe der Klammer (3) an der Rückseite an den Lüftungsschlitzen der Mittelkonsole bzw. neben dem Lenkrad des Fahrzeugs
- Gewähren Sie dem Produkt Stromversorgung, indem Sie ein USB-C Ladekabel vom USB-Output des Fahrzeugs bzw. des im Fahrzeug installierten Adapter an der USB-C Buchse (2) des Produkts anschließen.
- Platzieren Sie Ihr Smartphone mit Magnet- und induktiver Ladefunktion (bzw. siehe **WICHTIGER HINWEIS**) so auf dem Ladegerät, dass es darauf durch den Magnet „einrastet“
- Fixieren Sie die Position des Geräts, indem Sie die gewünschte Position durch das Kugelgelenk einstellen und diese mithilfe des Rads (4) festdrehen.

i HINWEIS

Das Produkt kann auch als reine Smartphone-Halterung fungieren, indem Sie die Stromversorgung des Produktes trennen. Das gilt für alle in **WICHTIGER HINWEIS** gelisteten Smartphones bzw. Smartphones mit dort geschilderter Zusatzausstattung.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	LHSP0400
Anschlüsse	1x USB-C Buchse
Eingangsspannung	5.0 V / 9.0 V / 12.0 V
Eingangsleistung	3.0 A / 1.67 A / 1.25 A
Ausgangsleistung	Max. 15 W
USB Ausgang	5.0 V $\overline{=}$ 3.0 A
Abmessung	80 x 58 x 80 mm
Gewicht	65 g
Farbe	schwarz

WARTUNG & REINIGUNG:

! WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Ziehen Sie immer zuerst das Anschlusskabel aus der USB-Buchse, bevor Sie das Produkt reinigen.

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

i HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Produkts das Anschlusskabel aus der USB-Buchse.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen des Produkts ein leicht angefeuchtetes Tuch und ggf. etwas mildes Spülmittel.
- Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

Aufbewahrung

- Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.
- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5° C und 20° C (Zimmertemperatur).

EG Konformitätserklärung

CE Dieses Produkt ist mit der nach den geltenden Richtlinien vorgeschriebenen Kennzeichnung versehen. Mit dem CE-Zeichen erklärt die Schwaiger GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

GENERAL

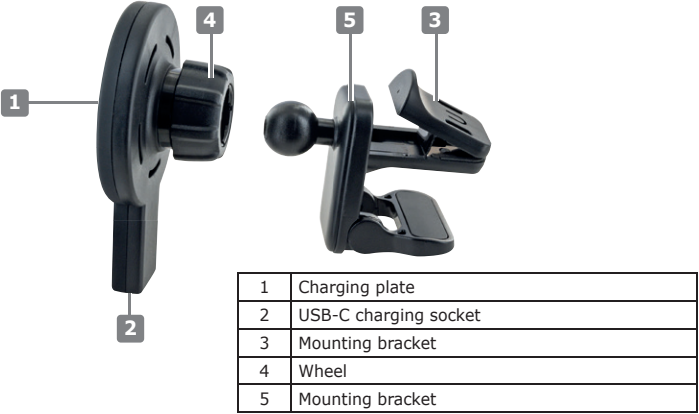
Read the user guide and keep it in a safe place.

Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger Product. This user manual is an integral part of this product. It contains important information on commissioning and handling. This user manual is intended to assist you in using the product. Read through the instructions for use carefully. Store this guide safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners. Check that the supplied package is complete and ensure that none of the parts are defective or damaged.

INTENDED USE

This charger is designed exclusively for mounting and charging a smartphone in motor vehicles. It is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial use. Only use the product as described in these operating instructions. Any other use is considered improper and may result in damage to property.

PRODUCT IN DETAIL



GENERAL SAFETY AND WARNING INSTRUCTIONS

! WARNING!

Risk of electric shock!

Faulty electrical installation or excessive mains voltage can lead to electric shock.

- Do not operate the product if it shows visible damage.
- Always check the product for damage before use. Damaged electrical equipment as well as kinked power cords or bare wires increase the risk of electric shock.
- Do not open the housing but entrust the repair to specialists
- Do not disassemble the product into its individual parts. Improper handling can lead to electric shock and malfunction.
- Never immerse the product in water.
- Never touch the product with wet hands.
- Keep the product away from open flames and hot surfaces.
- Position the product and the connecting cable so that it does not become a trip hazard.
- Do not bend the connecting cable and do not place it over sharp edges
- Never operate the product in wet areas or in the rain.
- Never place the product in such a way that it can fall into water.
- Never reach for an electrical device if it has fallen into water.
- Make sure that no liquid gets into the product and, if necessary, dry the product thoroughly before using it again.
- Ensure that children do not insert any objects into the product.
- Do not expose the product to rain or extreme weather conditions e.g., sub-zero temperatures, hail, extreme heat.
- Despite the high energy dissipation capacity, there is no absolute safety of the connected devices in case of direct lightning strike.
- When you are not using the product, cleaning it or if a malfunction occurs, always switch off the product and disconnect the power plug.
- Never plug in several power strips in series.
- The product is only deenergised when the mains plug is pulled out.

! WARNING!

Hazards for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (for example, partially disabled persons, elderly persons with reduced physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (for example, older children).

- This product can be used by children aged from eight years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the product. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Do not leave the product unattended during operation.
- Do not allow children to play with the packaging film. Children can get caught in it while playing and suffocate.

! WARNING!

Fire hazard!

Improper handling of the product and battery may cause an explosion or fire.

- Keep the product away from water, other liquids, open flames, and hot surfaces.
- Do not cover the product with objects or clothing.
- Do not place open fire sources, such as lighted candles, on or near the product.
- Keep a distance of at least 5 cm from easily flammable materials.

Risk of damage!

Improper handling of the product can result in damage to the product.

- Do not drop the product and do not expose it to strong vibrations.
- Never place the product on or near hot surfaces (e.g. hotplates).
- Do not bring the product into contact with hot parts.
- Do not operate the appliance when the mains voltage is too high, with a universal socket or any other connection device. Only operate it with the input voltage specified on the rating plate.
- To disconnect the power supply to the product, pull the USB plug of the connecting cable out of the USB socket. Always hold the USB plug itself when disconnecting. Never pull on the connecting cable to avoid damage.
- All multimedia devices connected to the product must comply with the requirements of the Low Voltage Directive.
- Disconnect the product from the power supply when the vehicle's engine is off. This prevents the car battery from discharging.
- Never expose the product to high temperatures (heating, etc.) or weather conditions (rain, etc.).
- Never fill the product with liquid.
- Never immerse the product in water for cleaning and do not use a steam cleaner for cleaning. The product may otherwise be damaged.
- Do not use the product if the plastic components of the product are cracked, split or deformed.
- Only replace damaged components with suitable original spare parts.

GB USER GUIDE AND SAFETY INSTRUCTIONS

PACKAGE INCLUDES

- Magnetic wireless charger
- Instruction manual

OPERATION IN DETAIL

Checking product and scope of delivery

Risk of damage!

If you open the packaging carelessly with a sharp knife or other pointed objects, the product can be damaged quickly.

1. Remove the product from the packaging.
2. Check if the delivery is complete.
3. Check whether the product or the individual parts show any damage. If this is the case, do not use the product. Contact the hotline or e-mail address specified in this instruction manual.

START-UP

Assembly of the device

1. Place the wheel (4) over the ball with the narrower side towards the holder (5)
2. Allow the ball with the wheel fitted over it to engage in the opening of the thread on the back of the charging plate (1)
3. Screw the wheel a little onto the thread so that it is no longer loose on the ball joint.

Connecting the device

The product has a USB-C jack, with which the device can be supplied with power by a USB-C cable (not included in scope of delivery) or the corresponding USB-jack in the car.

i IMPORTANT NOTE!

Charging of smartphones is only possible for devices of the brand Apple® (iPhone 12® or newer models) . With older Apple® devices or any android® device, charging functionality is only ensured with devices with inductive charging functionality; therefore, an adaptor or a case with an integrated magnet may be necessary.

1. Fix the product with help of the bracket (3) on the back to the ventilation slots of the middle console or next to the steering wheel of the car.
2. Supply the product with power by connecting a USB-C charging cable from the USB-output of the car or the adaptor installed in the car to the USB-jack of the product.
3. Place your smartphone with magnet or induction charging function (or view **IMPORTANT NOTE**) on the charger in a way that it snaps into place there by the magnet.
4. Fix the position of the device by putting the ball joint in the desired position and fixing this position by tightening the wheel (4).

i NOTE!

By disconnecting the product from the power supply, it can be used as a mere smartphone holder, too. This applies for all smartphones listed in **IMPORTANT NOTE** or smartphones with additional equipment listed there.

TECHNICAL DATA

Article number	LHSP0400
Connections	1x USB-C Jack
Input voltage	5.0 V / 9.0 V / 12.0 V
Input power	3.0 A / 1.67 A / 1.25 A
Output power	Max. 15 W
USB output	5.0 V $\equiv$ 3.0 A
Dimensions	80 x 58 x 80 mm
Weight	65 g
Color	black

MAINTENANCE & CLEANING

! WARNING!

Ris of electric shock!

Always disconnect the connection cable from the USB socket before cleaning the product.

Danger of short circuit!

- Water or other liquids entering the housing can cause a short circuit.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Ensure that no water or other liquids enter the housing.

i NOTE!

Risk of damage!

Improper handling of the product may result in damage to the product.

- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surfaces.
- Disconnect the connection cable from the USB socket before cleaning the product.
- Clean the product with a soft, dry cloth.
- If the product is stubbornly dirty, use a slightly damp cloth and a mild detergent if necessary.
- Allow all parts to dry completely afterwards.

Storage

- All parts must be completely dry before storage.
- Always store the product in a dry place.
- Store the product out of the reach of children, securely closed and at a storage temperature between 5° C and 20° C (room temperature).

EC Declaration of Conformity

CE This product is marked as required by the applicable directives. With the CE mark Schwaiger GmbH declares, that the product meets the basic requirements and guidelines of the European regulations.

F MODE D'EMPLOI ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

GÉNÉRALITÉS

Lire le mode d'emploi et le conserver.

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de ce produit Schwaiger. Ce mode d'emploi appartient à ce produit. Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Ce mode d'emploi est destiné à vous aider à utiliser le produit. Lisez-le attentivement. Conservez-le en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l'utilisateur ou au propriétaire suivant. Vérifiez que le contenu du paquet est complet et assurez-vous qu'aucun élément ne manque ou est abîmé.

UTILISATION PRÉVUE

Ce chargeur est exclusivement conçu pour fixer et charger un smartphone dans un véhicule. Il est destiné à un usage privé uniquement et ne convient pas à un usage commercial.

N'utilisez le produit que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels.

LE PRODUIT EN DÉTAIL



INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'AVERTISSEMENT

! AVERTISSEMENT!

Danger de choc électrique!

Une installation électrique défectueuse ou une tension secteur excessive peut provoquer un choc électrique.

- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles.
- Inspectez toujours le produit et les appareils électriques que vous voulez connecter avec le produit avant de l'utiliser pour vous assurer qu'ils sont intacts. Un équipement électrique endommagé et des cordons d'alimentation pliés ou des fils dénudés augmentent le risque de choc électrique.
- N'ouvrez pas le boîtier, laissez les travaux de réparation au personnel qualifié.
- Ne démontez pas le produit. Une mauvaise manipulation peut entraîner un choc électrique et un dysfonctionnement du produit.
- Ne submergez pas le produit dans l'eau.
- Ne touchez jamais le produit les mains mouillées.
- Gardez le produit à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Positionnez le produit et le câble de raccordement de manière à ce qu'il ne présente pas de risques de trébuchement.
- Ne pliez pas le câble de raccordement et ne le posez pas sur des arêtes vives.
- Ne faites jamais fonctionner le produit dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Ne placez jamais le produit à un endroit où il peut tomber dans l'eau.
- N'essayez jamais d'attraper un appareil électrique s'il est tombé dans l'eau.
- Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le produit et, si nécessaire, séchez soigneusement le produit avant de l'utiliser à nouveau.
- Veillez à ce que les enfants ne mettent pas d'objets dans le produit.
- N'exposez pas le produit à la pluie ou à des conditions météorologiques extrêmes, par exemple des températures en-dessous de zéro, de la grêle, ou une chaleur extrême.
- Malgré la grande capacité d'écoulement de surtension, la sécurité absolue les appareils connectés ne peut être garantie en cas de coups de foudre directs.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, que vous le nettoyez ou qu'un dysfonctionnement se produit, éteignez toujours le produit et débranchez le cordon d'alimentation.
- Ne branchez jamais plusieurs multiprises en série.
- Le produit n'est hors tension que lorsque la fiche secteur est retirée.

! AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées ayant des capacités physiques et mentales limitées) ou un manque d'expérience et de connaissances (par exemple, les enfants plus âgés).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans au moins et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou instruits sur l'utilisation sûre du produit et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant le fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y prendre en jouant et s'étouffer.

! AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie!

Un incendie peut résulter d'une manipulation incorrecte du produit.

- Tenez le produit éloigné de l'eau, d'autres liquides, des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Ne couvrez pas le produit avec des objets ou des vêtements.
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur ou à proximité du produit.
- Gardez une distance d'au moins 5 cm par rapport aux matériaux facilement inflammables.

Risque de dommages!

Une mauvaise manipulation du produit peut endommager celui-ci.

- Ne faites pas tomber le produit et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- N'installez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes (par ex. Des plaques chauffantes).
- Ne mettez pas le produit en contact avec des objets chauds.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsque la tension du secteur est trop élevée, avec une prise universelle ou tout autre dispositif de raccordement. Il ne fonctionne qu'à la tension d'entrée indiquée sur la plaque signalétique.
- Pour débrancher le produit du secteur, retirez la fiche de la prise USB du produit. Tenez toujours la fiche elle-même lorsque vous la retirez de la prise. Pour éviter tout dommage, ne tirez jamais sur le câble.
- Tous les appareils multimédia connectés au produit doivent être conformes aux exigences de la directive sur la basse tension.
- Débranchez le produit du réseau électrique lorsque le moteur de la voiture est éteint. Cela évite de décharger la batterie de la voiture.
- N'exposez jamais le produit à une température élevée (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Ne versez jamais de liquide dans le produit.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyer. Cela pourrait endommager le produit.
- N'utilisez pas le produit si les composants en plastique du produit sont fissurés ou déformés.
- Remplacez les composants endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine appropriées.

CONTENU DE LA LIVRAISON

- Chargeur magnétique sans fil
- Mode d'emploi

FONCTIONNEMENT EN DÉTAIL

Vérification du contenu de la livraison

Risque de dommages!

Si vous ouvrez l'emballage sans précaution avec un couteau tranchant ou un autre objet pointu, vous risquez d'endommager le produit.

1. Sortez le produit de son emballage.
2. Vérifiez que la livraison est complète.
3. Vérifiez si le produit ou les pièces individuelles présentent des dommages. Si tel est le cas, n'utilisez pas le produit. Contactez la hotline ou l'adresse e-mail indiquée dans ce mode d'emploi.

MISE EN SERVICE

Assemblage de l'appareil

1. Placez la roue (4) sur la boule avec le côté le plus étroit vers le support (5)
2. Faites encliqueter la boule avec la roue placée par-dessus dans l'ouverture du filetage à l'arrière de la plaque de chargement (1)
3. Vissez déjà un peu la roue sur le filetage, de sorte qu'elle ne soit plus lâche sur la rotule.

Connecter l'appareil

Le produit dispose d'une prise USB-C qui permet d'alimenter l'appareil en électricité à l'aide d'un câble USB-C (non compris dans la livraison) ainsi que de la prise USB correspondante dans le véhicule.

i REMARQUE IMPORTANTE!

Le chargement des smartphones n'est possible que pour les appareils de la marque Apple® à partir de l'iPhone 12® ou pour les modèles plus récents. Pour les appareils Apple® plus anciens ainsi que pour tous les appareils Android®, la fonction de charge n'est garantie que pour les modèles dotés de la fonction de charge inductive ; le cas échéant, un adaptateur supplémentaire ou une housse supplémentaire avec aimant intégré est nécessaire.

1. fixez le produit à l'aide de l'attache (3) à l'arrière sur les fentes d'aération de la console centrale ou à côté du volant du véhicule.
2. alimentez le produit en connectant un câble de charge USB-C de la sortie USB du véhicule ou de l'adaptateur installé dans le véhicule à la prise USB-C (2) du produit.
3. placez votre smartphone avec fonction de charge magnétique et inductive (ou voir **REMARQUE IMPORTANTE**) sur le chargeur de manière à ce qu'il soit „enclenché" par l'aimant.
4. fixez la position de l'appareil en réglant la position souhaitée à l'aide de la rotule et en la serrant à l'aide de la molette (4).

i REMARQUE!

Le produit peut également fonctionner comme un simple support pour smartphone en débranchant l'alimentation électrique du produit. Cela s'applique à tous les smartphones listés dans la **REMARQUE IMPORTANTE** ou aux smartphones dotés d'équipements supplémentaires décrits dans cette remarque.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article	LHSP0400
Connexions	1x prise USB-C
Tension d'entrée	5.0 V / 9.0 V / 12.0 V
Puissance d'entrée	3.0 A / 1.67 A / 1.25 A
Puissance de Sortie	Max. 15 W
Sortie USB	5.0 V $\equiv$ 3.0 A
Dimensions	80 x 58 x 80 mm
Poids	65 g
Couleur	noir

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

! AVERTISSEMENT!

Danger de choc électrique!

Débranchez toujours le produit de la prise USB avant de le nettoyer.

RISQUE DE COURT-CIRCUIT!

L'eau ou d'autres liquides ayant pénétré à l'intérieur du produit peuvent provoquer un court-circuit.

- N'immergez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à protéger le produit contre toute pénétration d'eau ou d'autre liquide.

i REMARQUE!

Risque de dommages!

Une mauvaise manipulation du produit peut endommager celui-ci.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules rigides, etc. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces du produit.
- Débranchez toujours le produit de la prise USB avant de le nettoyer.
- Nettoyez le produit avec un chiffon doux et sec.
- Pour les salissures tenaces, utilisez un chiffon légèrement humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux.
- Laissez ensuite le produit sécher complètement.

Stockage

- Le produit doit être complètement sec avant d'être stocké.
- Conservez toujours le produit dans un endroit sec.
- Conservez le produit hors de portée des enfants bien fermé et à une température de stockage comprise entre 5°C et 20°C (température ambiante).

Déclaration de conformité CE

CE Le présent produit porte le marquage prescrit par les directives applicables. Avec cette marque CE Schwaiger GmbH déclare que le produit répond aux conditions de base et aux principes directeurs des dispositions européennes.

I ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA

IN GENERALE

Leggere accuratamente prima dell’uso e conservare per una consultazione successiva.

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l’acquisto di questo prodotto Schwaiger. Queste istruzioni per l’uso appartengono a questo prodotto. Contiene importanti informazioni su come impostare e utilizzare il prodotto. Queste istruzioni per l’uso hanno lo scopo di aiutarvi nell’uso del prodotto. Legga accuratamente le istruzioni per l’uso. Conservi la guida per tutta la durata del prodotto e le consegni all’eventuale successivo utilizzatore o proprietario. Verifichi che il contenuto sia completo e si accerti che non siano contenute parti difettose o danneggiate.

UTILIZZO PREVISTO

Questo caricatore è stato progettato esclusivamente per il montaggio e la ricarica di uno smartphone nei veicoli a motore. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale. Usare il prodotto solo come descritto in queste istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può provocare danni alla proprietà.

PRODOTTO IN DETTAGLIO



ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA E DI AVVERTIMENTO

⚠ **AVVERTENZA!**

Pericolo di scossa elettrica!

Un'installazione elettrica non corretta o una tensione di rete eccessiva possono causare scosse elettriche.

- Non utilizzare il prodotto se vi sono danni visibili o se il cavo di alimentazione è difettoso.
- Ispezionare sempre il prodotto prima dell'uso per assicurarsi che sia intatto. Apparecchiature elettriche danneggiate e cavi di alimentazione attorcigliati o fili nudi aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Non aprire l'involucro, lasciare i lavori di riparazione a personale qualificato.
- Non smontare il prodotto nelle sue singole parti. Un uso improprio può portare a scosse elettriche e malfunzionamenti.
- Non immergere mai il prodotto in acqua.
- Non toccare mai il prodotto con le mani bagnate.
- Tenere il prodotto lontano da fiamme libere e superfici calde.
- Posizionare il prodotto e il cavo di collegamento in modo che non costituisca un pericolo di inciampo.
- Non attorcigliare il cavo di collegamento e non posarlo su spigoli vivi.
- Non utilizzare mai il prodotto in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non collocare mai il prodotto in modo che possa cadere in acqua.
- Non raggiungere mai un apparecchio elettrico se è caduto in acqua.
- Assicurarsi che il prodotto non penetri nel liquido e, se necessario, asciugarlo accuratamente prima di utilizzarlo nuovamente.
- Assicurarsi che i bambini non inseriscano alcun oggetto nel prodotto.
- Non esporre il prodotto alla pioggia o a condizioni atmosferiche estreme, ad esempio temperature inferiori allo zero, grandine o caldo estremo.
- Nonostante l'elevata capacità di dissipazione dell'energia, i dispositivi collegati non sono assolutamente sicuri in caso di fulminazione diretta.
- Se non si utilizza il prodotto, se lo si pulisce o se si verifica un guasto, spegnere sempre il prodotto o scollegare il cavo di collegamento.
- Non collegare mai più ciabatte in serie.
- Il prodotto è privo di tensione solo quando si scollega la spina di alimentazione.

⚠ **AVVERTENZA!**

Pericoli per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. disabili parziali, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o mancanza di esperienza e competenza (ad es. bambini più grandi).

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso del prodotto in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento.
- Non permettere ai bambini di giocare con la pellicola di imballaggio. I bambini possono impigliarsi in essa durante il gioco e soffocare.

⚠ **AVVERTENZA!**

Pericolo d'incendio!

L'uso improprio del prodotto e della batteria può causare un'esplosione o un incendio.

- Tenere il prodotto lontano da acqua, altri liquidi, fiamme libere e superfici calde.
- Non coprire il prodotto con oggetti o indumenti.
- Non collocare fonti di fiamme libere, come candele accese, sopra o vicino al prodotto.
- Mantenere una distanza di almeno 5 cm dai materiali facilmente infiammabili.

Pericolo di danni!

Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto.

- Non far cadere il prodotto e non esporlo ad urti violenti.
- Non smontare mai il prodotto su o in prossimità di superfici calde (ad es. piatti caldi).
- Non portare il prodotto a contatto con oggetti caldi.
- Non mettere in funzione l'apparecchio quando la tensione di rete è troppo alta, con una presa universale o qualsiasi altro dispositivo di collegamento. Operare solo alla tensione d'ingresso indicata sulla targhetta.
- Per scollegare l'alimentazione del prodotto, estrarre la spina USB del cavo di collegamento dalla presa USB. Durante la disconnessione, tenere sempre la spina USB stessa. Non tirare mai il cavo di collegamento per evitare di danneggiarlo.
- Tutti i dispositivi multimediali collegati al prodotto devono essere conformi ai requisiti della Direttiva sulla Bassa Tensione.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione quando il motore dell'auto è spento. In questo modo si evita che la batteria dell'auto si scarichi.
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o a condizioni atmosferiche (pioggia, ecc.).
- Non riempire mai il prodotto di liquidi.
- Non immergere mai il prodotto in acqua per la pulizia e non utilizzare un pulitore a vapore per la pulizia. Il prodotto potrebbe altrimenti danneggiarsi.
- Non utilizzare il prodotto se i componenti in plastica sono incrinati, rotti o deformati.
- Sostituire i componenti danneggiati solo con ricambi originali adeguati.

AMBITO DI FORNITURA

- Caricabatterie wireless magnetico
- Manuale di istruzioni

OPERAZIONE IN DETTAGLIO

Controllare il prodotto e l'entità della consegna

Pericolo di danni!

Se si apre la confezione incautamente con un coltello affilato o un altro oggetto appuntito, si può danneggiare il prodotto.

- Togliere il prodotto dall'imballaggio.
- Controllare se la fornitura è completa.
- Verificare se il prodotto o le singole parti sono danneggiate. In tal caso, non utilizzare il prodotto. Contattare la hotline o l'indirizzo e-mail indicati nelle presenti istruzioni per l'uso.

COMMISSIONE

Assemblaggio del dispositivo

- Posizionare la ruota (4) sulla sfera con il lato più stretto verso il supporto (5)
- Lasciare che la sfera con la ruota montata sopra di essa si inserisca nell'apertura della filettatura sul retro della piastra di carico (1)
- Avvitare leggermente la ruota sulla filettatura in modo che non sia più allentata sul giunto sferico.

Collegamento del dispositivo

Il prodotto è dotato di una presa di connessione USB-C tramite la quale è possibile alimentare il dispositivo utilizzando un cavo USB-C (non incluso) e la presa USB corrispondente nel veicolo.

ⓘ **NOTA IMPORTANTE!**

La ricarica degli smartphone è possibile solo per i dispositivi Apple® a partire dall'iPhone 12® o dai modelli più recenti. Per i dispositivi Apple® più vecchi e per tutti i dispositivi Android®, la funzione di ricarica è garantita solo per i modelli con funzione di ricarica induttiva; potrebbe essere necessario un adattatore aggiuntivo o una custodia aggiuntiva con magnete integrato.

- Fissare il prodotto alle fessure di ventilazione della console centrale o accanto al volante del veicolo utilizzando la clip (3) sul retro del prodotto
- Alimentare il prodotto collegando un cavo di ricarica USB-C dall'uscita USB del veicolo o dall'adattatore installato nel veicolo alla presa USB-C (2) del prodotto
- Posizionare lo smartphone con funzione di ricarica magnetica e induttiva (o vedere la **NOTA IMPORTANTE**) sul caricabatterie in modo che „scatti” in posizione con il magnete
- Fissare la posizione del dispositivo impostando la posizione desiderata con lo snodo sferico e serrandolo con la rotella (4).

ⓘ **ATTENZIONE!**

Il prodotto può essere utilizzato anche solo come supporto per smartphone, scollegando l'alimentazione del prodotto. Questo vale per tutti gli smartphone elencati nella **NOTA IMPORTANTE** o per gli smartphone con la dotazione aggiuntiva ivi descritta.

DATI TECNICI

Numero di articolo	LHSP0400
Connessioni	1x presa USB-C
Tensione d'ingresso	5.0 V / 9.0 V / 12.0 V
Potenza in ingresso	3.0 A / 1.67 A / 1.25 A
Potenza di uscita	Massimo 15 W
Uscita USB	5.0 V --- 3.0 A
Dimensioni	80 x 58 x 80 mm
Peso	65 g
Colore	nero

MANUTENZIONE E PULIZIA

⚠ **AVVERTENZA!**

Pericolo di scossa elettrica!

Scollegare sempre il prodotto dalla presa di corrente prima della pulizia.

Pericolo di cortocircuito!

- L'acqua o altri liquidi penetrati nell'involucro possono causare un cortocircuito.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che l'acqua o altri liquidi non penetrino nell'alloggiamento.

ⓘ **ATTENZIONE!**

Rischio di danni!

L'uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o di nylon o oggetti di pulizia affilati o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi possono danneggiare le superfici.
- Prima di pulire il prodotto, scollegare il cavo di collegamento dalla presa USB.
- Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto.
- Se il prodotto è ostinatamente sporco, utilizzare un panno leggermente umido e un po' di detergente delicato, se necessario.
- Lasciare asciugare completamente tutte le parti dopo.

Immagazzinamento

- Tutte le parti devono essere completamente asciutte prima di essere conservate.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini, ben chiuso e a una temperatura di conservazione compresa tra 5° C e 20° C (temperatura ambiente).

Dichiarazione di conformità UE

CE Questo prodotto è dotato della marcatura prevista in conformità con le direttive vigenti. Con il marchio CE, Schwaiger GmbH dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle linee guida della normativa europea.

E INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD

INFORMACIÓN GENERAL

Lectura y almacenamiento del manual de instrucciones.

Enhorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de Schwaiger. Este manual de instrucciones pertenece a este producto. Contiene información importante sobre la puesta en marcha y el manejo.

Este manual de usuario tiene por objeto ayudarle a utilizar el producto. Lea detenidamente las instrucciones de uso. Consérvelas durante toda la vida útil del producto y facilítesela a subsiguientes usuarios o propietarios. Compruebe que el contenido está íntegro y asegúrese de que no incluya piezas defectuosas o dañadas.

USO PREVISTO

Este cargador solamente está diseñado para montaje y carga de teléfonos inteligentes en el coche. Está destinado únicamente a un uso privado y no es adecuado para un uso comercial.

Utilice el producto únicamente como se describe en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar daños materiales.

PRODUCTO EN DETALLE



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIA

⚠ **¡ADVERTENCIA!**

¡Peligro de descarga eléctrica!

Una instalación eléctrica incorrecta o una tensión de red excesiva pueden provocar una descarga eléctrica.

- No utilice el producto si presenta daños visibles.
- Inspeccione el producto para comprobar su integridad antes de cada uso. Los equipos eléctricos dañados, así como los cables de alimentación retorcidos o los cables desnudos aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- No abra la carcasa. Solo debe hacerlo personal especializado.
- No desmonte el producto. El manejo inadecuado puede provocar descargas eléctricas y mal funcionamiento.
- Nunca sumerja el producto en agua.
- Nunca manipule el producto con las manos húmedas.
- Mantenga el producto alejado de las llamas y las superficies calientes.
- Coloque el producto y el cable de alimentación de manera que no se conviertan en un peligro de tropiezo.
- No doble el cable de conexión ni lo coloque sobre bordes afilados.
- No utilice el producto en habitaciones húmedas ni bajo la lluvia.
- Nunca coloque el producto de manera que pueda caer en el agua.
- No coja nunca un dispositivo eléctrico que ha caído en el agua.
- Asegúrese de que ningún líquido llega al producto y, en caso contrario, séquelo bien antes de volver a encenderlo.
- Asegúrese de que los niños no introducen objetos extraños en el producto.
- No utilice el producto bajo la lluvia ni en condiciones meteorológicas extremas, como temperaturas bajo cero, granizo o calor extremo.
- A pesar de la alta capacidad de disipación de energía, los dispositivos conectados no son absolutamente seguros en caso de un impacto directo de un rayo..
- Cuando no esté usando el producto, lo esté limpiando o en caso de que se produzca una avería, apague siempre el producto y desenchufe el cable de alimentación.
- Nunca conecte varias regletas en serie.
- El producto sólo está libre de tensión cuando se saca el enchufe de la red

⚠ **¡ADVERTENCIA!**

Peligros para los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, los discapacitados parciales, las personas mayores con capacidades físicas y mentales reducidas) o la falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, los adolescentes).

- Los niños mayores de ocho años, las personas con capacidades físicas, psíquicas, sensoriales o mentales mermadas, y las personas con poca experiencia o conocimiento pueden utilizar este producto con supervisión o si se les ha enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y comprenden los peligros que comporta. No dejar que los niños pueden con el producto. Los niños no deben hacer ningún tipo de labores de limpieza y mantenimiento por parte del usuario sin la correspondiente supervisión.
- No deje el producto sin supervisión durante el funcionamiento.
- No permita que los niños jueguen con el embalaje. Los niños podrían verse atrapados y sofocar.

⚠ **¡ADVERTENCIA!**

¡Peligro de incendio!

El manejo incorrecto del producto o de la batería puede producir explosiones o incendios.

- Mantenga el producto alejado del agua, de otros líquidos, de llamas abiertas y de superficies calientes.
- No cubra el producto con objetos o ropa.
- No colocar fuentes de llamas abiertas, como velas encendidas, sobre o cerca del producto.
- Mantenga como mínimo una distancia de 5 cm con materiales de fácil combustión.

¡Peligro de daños!

El manejo incorrecto del producto puede ocasionar daños materiales.

- No deje caer el producto ni lo someta a fuertes sacudidas.
- No coloque el producto cerca de superficies calientes ni sobre ellas (p. ej. fogones).
- No poner el producto en contacto con objetos calientes.
- No utilice el aparato cuando el voltaje de la línea sea demasiado alto, con una toma de corriente universal o cualquier otro aparato de conexión. Funciona sólo con el voltaje de entrada indicado en la placa de características.
- Para desconectar el producto de la red eléctrica, desenchufar el enchufe de la toma de corriente. Sujetar siempre el propio enchufe al desconectarlo. No tirar nunca del cable de conexión para evitar daños.
- Todos los dispositivos multimedia conectados al producto deben cumplir con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión.
- Desconecte el producto de la red eléctrica cuando el motor del coche está apagado. Esto evita que la batería del coche se descargue.
- No exponga nunca el producto a temperaturas elevadas (calefacción, etc.) ni a condiciones meteorológicas (lluvia, etc.).
- No introduzca líquidos en el producto.
- Para limpiar el producto, no lo sumerja jamás en agua ni utilice limpiadores de vapor. De lo contrario, el producto podría sufrir daños.
- Deje de utilizar el producto si los elementos de plástico presentan grietas o fisuras, o si se han deformado.
- Sustituya las piezas dañadas solo por recambios originales.

E INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD

ALCANCE DE LA ENTREGA

- Cargador inalámbrico magnético
- Manual de instrucciones

OPERACIÓN EN DETALLE

Compruebe el producto y el alcance de la entrega

iPeligro de daños!

El producto puede dañarse fácilmente si se abre el paquete por descuido con un cuchillo u otro objeto afilado.

- Saque el producto del envase.
- Compruebe que la entrega está completa.
- Compruebe si el producto o los componentes individuales están dañados. En este caso, no utilice el producto. Póngase en contacto con la línea de atención al cliente o la dirección de correo electrónico indicada en este manual de usuario.

PUESTA EN MARCHA

Montaje del aparato

- Coloque la rueda (4) sobre la bola con el lado más estrecho hacia el soporte (5)
- Deje que la bola con la rueda colocada sobre ella encaje en la abertura de la rosca situada en la parte posterior de la placa de carga (1)
- Enrosque un poco la rueda en la rosca para que no quede suelta en la rótula. Conectar el aparato

El producto dispone de una toma de conexión USB-C a través de la cual se puede alimentar el dispositivo mediante un cable USB-C (no incluido) y la toma USB correspondiente del coche.

iNOTA IMPORTANTE!

La carga de smartphones sólo es posible para dispositivos de la marca Apple® a partir del iPhone 12® o modelos más recientes. Con dispositivos Apple® más viejos así que cada dispositivo Android® la función de carga solo está garantizada con modelos con función de carga por inducción. Quizá necesita un adaptador adecuado o una funda adicional con un imán integrado para esto.

- coloque el producto en las ranuras de ventilación de la consola central o junto al volante del vehículo mediante el clip (3) de la parte posterior del producto
- suministre energía al producto conectando un cable de carga USB-C desde la salida USB del vehículo o el adaptador instalado en el vehículo a la toma USB-C (2) del producto
- coloque su smartphone con función de carga magnética e inductiva (o consulte la **NOTA IMPORTANTE**) en el cargador de modo que „encaje" con el imán
- fije la posición del dispositivo ajustando la posición deseada con la rótula y apretándola con la rueda (4).

iNOTA!

Desconectando el producto de la red eléctrica, se puede también usar como funda para teléfonos inteligentes. Eso aplica para todos los teléfonos inteligentes mencionados en la **NOTA IMPORTANTE** o teléfonos con accesorios adicionales mencionados aquí.

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	LHSP0400
Conexiones	1x toma USB-C
Tensión de entrada	5.0 V / 9.0 V / 12.0 V
Potencia de entrada	3.0 A / 1.67 A / 1.25 A
Potencia de salida	Max. 15 W
Salida USB	5.0 V $\overline{=}$ 3.0 A
Dimensiones	80 x 58 x 80 mm
Peso	65 g
Color	nero

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

!iADVERTENCIA!

iPeligro de descarga eléctrica!

Desenchufar siempre el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo.

iNOTA!

iPeligro de cortocircuito!

En el caso de que agua u otros líquidos entren en la carcasa, podría producirse un cortocircuito

- No sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido.
- Asegúrese de que ni agua ni ningún otro líquido entran en la carcasa.

iPeligro de daños!

El manejo incorrecto del producto puede ocasionar daños materiales.

- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon, ni ningún otro objeto de limpieza afilado o metálico como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie.
- Desenchufe el cable de alimentacion de la toma USB antes de limpiarlo.
- Limpie el producto con un paño suave y seco.
- En caso de suciedad resistente, utilice un paño ligeramente humedecido y, de ser necesario, un detergente suave.
- A continuación, deje que todas las piezas se sequen por completo.

Almacenamiento

- Antes de guardarlas, todas las piezas deben estar totalmente secas.
- Conserve el producto siempre en un lugar seco.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños, cerrado de forma segura y a una temperatura de almacenamiento entre 5 °C y 20 °C (temperatura ambiente).

Declaración CE de conformidad

Este producto va provisto del marcado obligatorio conforme a las Directivas en vigor. Con la marca CE, Schwaiger GmbH declara que el producto cumple las exigencias y directrices básicas de las disposiciones europeas.

NL GEBRUIKSAANWIJZING EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

ALGEMEEN

Bedieningshandleiding lezen en bewaren.

Hartelijk gelukgewenst en hartelijk dank voor de aankoop van dit Schwaiger-product. Deze bedieningshandleiding hoort bij deze product. De handleiding bevat belangrijke informatie over de ingebruikneming en het onderhoud. Deze bedieningshandleiding biedt ondersteuning bij de omgang met het product. Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding gedurende de volledige levensduur van het product en geef deze door aan de volgende gebruiker of bezitter. Controleer de inhoud op volledigheid en verzeker u ervan dat er geen ontbrekende of beschadigde onderdelen in zitten. Beoogd gebruik

Deze lader is exclusief ontworpen voor het monteren en opladen van een smartphone in motorvoertuigen. Het product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik.

Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk en kan leiden tot materiële schade.

PRODUCT IN DETAIL



ALGEMENE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES EN WAAR-SCHUWINGEN

!WAARSCHUWING!

Stroomslaggevaar!

Foutieve elektrische installatie of te hoge netspanning kunnen elektrische schokken tot gevolg hebben.

- Gebruik het product niet wanneer het zichtbaar beschadigd is.
- Controleer voor ieder gebruik of het apparaat in onberispelijke toestand verkeert. Door beschadigde elektrische apparaten en geknikte elektriciteits snoeren of ongeïsoleerde draden kan er risico op elektrische schokken ontstaan.
- Open de behuizing niet, maar laat reparatiewerkzaamheden doen door vakkundige personen.
- Demonteer het product niet in zijn afzonderlijke onderdelen. Ondeskundige ingrepen kunnen leiden tot elektrische schokken of storingen.
- Dompel het apparaat in geen geval onder in water.
- Pak het product nooit vast met natte handen.
- Houd het product uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Positioneer het product en het aansluitsnoer zo, dat er geen struikelgevaar ontstaat.
- Knik de aansluitleiding niet en leg deze niet over scherpe randen.
- Gebruik het product nooit in vochtige ruimten of in de regen.
- Plaats het product nooit zo, dat het in water kan vallen.
- Probeer nooit een elektrische apparaat dat in het water is gevallen, vast te pakken.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in het product terechtkomen en droog het product zo nodig goed af voordat u het weer in gebruik neemt.
- Zorg ervoor dat kinderen geen voorwerpen in het product steken.
- Stel het product niet bloot aan regen of extreme weersomstandigheden, zoals temperaturen onder het vriespunt, hagel of extreme hitte.
- Ondanks de grote energieafleidingscapaciteit kan geen absolute veiligheid voor aangesloten apparaten worden geboden in geval van blikseminslag.
- Schakel het product altijd uit en trek de stekker uit als u het product niet gebruikt of wilt schoonmaken, of als er een storing optreedt.
- Koppel nooit meerdere contactdooscombinaties aan elkaar.
- Het product is alleen spanningsvrij wanneer de stekker uit het stopcontact is getrokken.

!WAARSCHUWING!

Gevaar voor kinderen en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens (bijvoorbeeld door een handicap of bij verminderde fysieke of mentale vermogens bij ouderdom) of onvoldoende ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

- Het product mag worden gebruikt door kinderen vanaf acht jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met onvoldoende ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of als ze zijn geïnstrueerd over het gebruik van het product en de gevaren die ermee gepaard gaan, begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het product. Het product mag niet zonder toezicht worden schoongemaakt of onderhouden door kinderen.
- Laat het product tijdens het gebruik nooit zonder toezicht achter.
- Laat kinderen niet met het verpakkingsfolie spelen. Kinderen kunnen er bij het spelen verstrikt in raken en stikken.

!WAARSCHUWING!

Brandgevaar!

Door een onvakkundige omgang met het product kan brand ontstaan.

- Houd het product uit de buurt van water, andere vloeistoffen, open vuur en hete oppervlakken.
- Dek het product niet af met voorwerpen of kleding.
- Zet geen bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen op of in de directe nabijheid van het product.
- Houd een afstand van ten minste 5 cm tot licht ontvlambare materialen aan.

Risico op schade!

Door een ondeskundige omgang met het product kan dit beschadigd raken.

- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan sterke trillingen.
- Stel het product in geen geval op in de buurt van hete oppervlakken of voorwerpen (bijv. kookplaten).
- Breng het product niet in contact met hete voorwerpen.
- Gebruik het apparaat niet als de spanning van het elektriciteitsnet te hoog is. Gebruik het apparaat niet met een universele contactdoos of een ander aansluitapparaat. Gebruik het apparaat alleen met de spanning die op het typeplaatje staat aangegeven.
- Trek de stekker uit de contactdoos om de stroomtoevoer naar het product te onderbreken. Houd altijd de stekker zelf vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek om beschadigingen te voorkomen nooit aan het snoer.
- Alle multimedia-apparaten die op het product worden aangesloten, moeten voldoen aan de eisen van de laagspanningsrichtlijn.
- Koppel het product los van de stroomvoorziening wanneer de motor van de auto is uitgeschakeld. Dit voorkomt dat de accu van de auto ontlad.
- Stel het product in geen geval bloot aan hoge temperaturen (verwarming etc.) of ongunstige weersinvloeden (regen etc.).
- Laat in geen geval vloeistoffen in het product lopen.
- Dompel het product in geen geval onder in water om het reinigen en gebruik hier ook nooit een stoomreiniger voor. Het product kan anders beschadigd raken.
- Gebruik het product niet langer, als de kunststof delen van het product scheuren of barsten vertonen of vervormd zijn.
- Vervang beschadigde onderdelen uitsluitend door passende, originele vervangende onderdelen.

OMVANG VAN DE LEVERING

- Magnetische draadloze oplader
- Bedieningsinstructies

DE BEDIENING IN DETAIL

Controleer product en omvang van de levering

Risico op schade!

Als u de verpakking onvoorzichtig opent met een scherp mes of een ander puntig voorwerp, kan het product snel beschadigd raken.

- Neem het product uit de verpakking.
- Controleer of de levering compleet is.
- Controleer of er schade is aan het product of de afzonderlijke onderdelen. Als dit het geval is, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de hotline of het e-mail-adres die in deze gebruiksaanwijzing zijn vermeld.

IN GEBRUIK NEHMEN

Het apparaat monteren

- Schuif het wiel (4) over de kogel met de smallere kant naar de houder (5).
- Laat de kogel met het wiel erover in de opening van de schroefdraad aan de achterkant van de laadplaat (1) vallen.
- Schroef het wiel een beetje vast op de schroefdraad zodat het niet meer los op het kogelgewricht zit.

Het apparaat aansluiten

Het product heeft een USB-C-aansluiting via welke het apparaat van stroom kan worden voorzien met behulp van een USB-C-kabel (niet meegeleverd) en de bijbehorende USB-aansluiting in het voertuig.

iBELANGRIJKE OPMERKING!

Het opladen van smartphones is alleen mogelijk voor Apple® apparaten vanaf iPhone 12® of nieuwere modellen. Voor oudere Apple®-apparaten en alle Android®-apparaten is de **oplaadfunctie alleen gegarandeerd voor modellen met een inductieve oplaadfunctie; mogelijk is een extra adapter of een extra hoes met een geïntegreerde magneet nodig.**

- Bevestig het product aan de ventilatiesleuven van de middenconsole of naast het stuur van de auto met behulp van de clip (3) op de achterkant van het product.
- Voorzie het product van stroom door een USB-C oplaadkabel van de USB-uitgang van het voertuig of de in het voertuig geïnstalleerde adapter aan te sluiten op de USB-C aansluiting (2) van het product.
- Plaats uw smartphone met magnetische en inductieve oplaadfunctie (of zie **BELANGRIJKE OPMERKING!**) op de oplader zodat deze „vastklikt“ met de magneet
- Zet de positie van het apparaat vast door de gewenste positie in te stellen met het kogelgewricht en het vast te draaien met het wiel (4).

iOPMERKING!

Het product kan ook puur als smartphonehouder functioneren door de stroomtoevoer naar het product los te koppelen. Dit geldt voor alle smartphones vermeld in **BELANGRIJKE OPMERKING!** of smartphones met de daar beschreven extra uitrusting.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer	LHSP0400
Aansluitingen	1x USB-C aansluiting
Ingangsspanning	5.0 V / 9.0 V / 12.0 V
Ingangsvermogen	3.0 A / 1.67 A / 1.25 A
Uitgangsvermogen	Max. 15 W
USB uitgang	5.0 V $\overline{=}$ 3.0 A
Afmetingen	80 x 58 x 80 mm
Gewicht	65 g
Kleur	zwart

ONDERHOUD & REINIGING

!WAARSCHUWING!

Stroomslaggevaar!

Haal altijd de verbindingskabel uit de USB-aansluiting voordat u het product schoonmaakt.

Kortsluitingsgevaar!

Als er water of een andere vloeistof in de behuizing binnendringt, kan er kortsluiting ontstaan.

- Dompel het product nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing binnendringen.

iAANWUZING!

Risico op schade!

Door een ondeskundige omgang met het product kan dit beschadigd raken.

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren of scherpe of metalen voorwerpen, zoals messen, harde spatels en dergelijke om het product schoon te maken. Hierdoor kunnen de oppervlakten beschadigd raken.
- Koppel de verbindingskabel los van de USB-aansluiting voordat u het product reinigt.
- Reinig het product met een schone, droge doek.
- Gebruik bij hardnekkige verontreinigingen op het product een licht bevochtigde doek en eventueel een beetje mild afwasmiddel.
- Laat alle onderdelen daarna helemaal drogen.

Opbergen

- Zorg ervoor dat alle onderdelen volkomen droog zijn voordat u ze opbergt.
- Bewaar het product steeds op een droge plek.
- Sla het product ontvoegankelijk voor kinderen en veilig afgesloten op, bij een temperatuur van minimaal 5 °C en maximaal 20 °C (kamertemperatuur).

EG conformiteitsverklaring

Dit product is voorzien van de volgens de geldende richtlijnen voorgeschreven kenmerking. Met het CE-kenmerk verklaart Schwaiger GmbH, dat het product de fundamentele vereisten en richtlijnen van de Europese voorschriften vervult.

CZ NÁVOD K OBSLUZE A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VŠEOBECNÉ

Přečtěte si návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě.

Gratulujeme a děkujeme za zakoupení tohoto výrobku Schwaiger. Tento návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o uve- dení do provozu a manipulaci. Tento návod k obsluze vám má pomoci při používání výrobku. Přečtěte si pozorně návod k obsluze. Návod k obsluze uschovejte po celou dobu životnosti výrobku a předejte jej dalším uživatelům nebo majitelům. Zkontrolujte úplnost obsahu balení a ujistěte se, že neobsahuje žádné vadné nebo poškozené díly.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tato nabíječka je určena výhradně pro montáž a nabíjení smartphonu v motorových vozidlech. Je určena výhradně pro soukromé použití a není vhodná pro komerční použití. Výrobek používejte pouze způsobem popsáným v tomto návodu k obsluze. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a může vést k poškození majetku.

PRODUKT V DETAILU



1	Nabíjecí deska
2	Nabíjecí zásuvka USB-C
3	Montážní držák
4	Kola
5	Držák

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

⚠️ **POZOR!**

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Nesprávná elektrická instalace nebo nadměrné síťové napětí mohou vést k úra- zu elektrickým proudem.

- Nepoužívejte výrobek, pokud je viditelně poškozený.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou výrobek a připojované elektrické spo- třebiče nepoškozené. Poškozené elektrické spotřebiče a zalomené síťové kabely nebo holé vodiče zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Neotevírejte kryt, ale svěřte opravu odborníkům.
- Výrobek nerozebírejte na jednotlivé části. Neodborná demontáž může vést k úrazu elektrickým proudem a poruchám.
- Výrobek nikdy neponořujte do vody.
- Nikdy se výrobku nedotýkejte mokřýma rukama.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah otevřeného ohně a horkých povrchů.
- Umístěte výrobek a přírodní kabel tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí.
- Připojovací kabel neohýbejte a nepokládejte jej na ostré hrany.
- Výrobek nikdy nepoužívejte ve vlhkých místnostech nebo za deště.
- Nikdy neumísťujte výrobek tak, aby mohl spadnout do vody.
- Nikdy nesahejte na elektrický spotřebič, který spadl do vody.
- Dbějte na to, aby se do výrobku nedostala žádná tekutina, a v případě potřeby výro- bek před dalším použitím důkladně vysušte.
- Zajistěte, aby děti do výrobku nevkládaly žádné předměty.
- Nevystavujte výrobek dešti ani extrémním povětrnostním podmínkám, např. teplotám pod bodem mrazu, krupobití nebo extrémnímu horku.
- Navzdory vysoké schopnosti odvádět energii nejsou připojená zařízení v případě pří- měho úderu blesku absolutně bezpečná.
- Pokud výrobek nepoužíváte, čistíte jej nebo pokud dojde k poruše, vždy výrobek vypněte nebo odpojte přírodní kabel.
- Nikdy nezapojujte několik zásuvkových lišt do série.
- Výrobek je bez napětí pouze tehdy, když je odpojena síťová zástrčka.

⚠️ **POZOR!**

Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševní- mi schopnostmi (např. osoby s částečným zdravotním postižením, starší osoby se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi) nebo nedostatkem zkuše- ností a znalostí (např. starší děti).

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a ro- zumí souvisejícím nebezpečím. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovou fólií. Děti se do ní mohou při hře zachytit a udusit se.

⚠️ **POZOR!**

Nebezpečí požáru!

Nesprávná manipulace s výrobkem může způsobit výbuch nebo požár.

- Výrobek uchovávejte mimo dosah vody, jiných kapalin, otevřeného ohně a horkých povrchů.
- Nezakrývejte výrobek žádnými předměty ani oděvem.
- Na výrobek ani do jeho blízkosti neumísťujte žádné otevřené zdroje ohně, například zapálené svíčky.
- Dodržujte vzdálenost alespoň 5 cm od vysoce hořlavých materiálů.

Nebezpečí poškození!

Nesprávné zacházení s výrobkem může vést k jeho poškození.

- Výrobek neupusťte a nevystavujte jej silným nárazům.
- Výrobek nikdy nepokládejte na horké povrchy (např. varné desky) nebo do jejich blízkosti.
- Nedávejte výrobek do styku s horkými částmi.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je síťové napětí příliš vysoké, s univerzální zásuvkou nebo jiným připojovacím zařízením. Provozujte jej pouze se vstupním napětím uve- deným na typovém štítku.
- Chcete-li výrobek odpojit od napájení, vytáhněte zástrčku USB připojovacího kabelu ze zásuvky USB. Při odpojování vždy držte samotnou zástrčku USB. Nikdy netahajte za připojovací kabel, aby nedošlo k jeho poškození.
- Všechna multimediální zařízení připojená k výrobku musí splňovat požadavky směr- nice o nízkém napětí.
- Po vypnutí motoru vozidla odpojte výrobek od napájení. Tím zabráníte vybití auto- baterie.
- Nikdy nevystavujte výrobek vysokým teplotám (topení apod.) nebo povětrnostním podmínkám (děšť apod.).
- Nikdy do výrobku nelijte tekutinu.
- Výrobek nikdy neponořujte do vody a nepoužívejte k čištění parní čistič. Jinak by mohlo dojít k poškození výrobku.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou plastové součásti výrobku prasklé, zlomené nebo deformované.
- Poškozené součásti vyměňujte pouze za vhodné originální náhradní díly.

ROZSAH DODÁVKY

- Magnetická bezdrátová nabíječka
- Návod k obsluze

PODROBNÝ POPIS OPERACE

Kontrola produktu a rozsahu dodávky

Nebezpečí poškození!

Při neopatrném otevření obalu ostrým nožem nebo jiným špičatým předmě- tem může dojít k rychlému poškození výrobku. Při otvírání obalu buďte velmi opatrní.

- vyjměte výrobek z obalu.
- zkontrolujte, zda je dodávka kompletní.
- zkontrolujte, zda není výrobek nebo jeho jednotlivé části poškozeny. V takovém pří- padě výrobek nepoužívejte. Kontaktujte horkou linku nebo e-mailovou adresu uvede- nou v tomto návodu k obsluze.

KOMISIONÁŘSTVÍ

Sestavení zařízení

- zatlačte kolo (4) na kouli užíší stranou směrem k držáku (5).
- nechte kuličku s nasazeným kolečkem zapadnout do otvoru závitu na zadní straně nabíjecí desky (1).
- zašroubujte kolo trochu pevněji na závit, aby již nebylo volné na kulovém kloubu.

Připojení zařízení

Výrobek je vybaven připojovací zásuvkou USB-C, přes kterou lze zařízení napájet pomo- cí kabelu USB-C (není součástí dodávky) a příslušné zásuvky USB ve vozidle.

ⓘ **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!**

Nabíjení smartphonů je možné pouze pro zařízení Apple® od modelu iPhone 12® nebo novější. U starších zařízení Apple® a všech zařízení se systémem Android® je funkce nabíjení zaru- čena pouze u modelů s funkcí indukčního nabíjení; může být vyžadován další adaptér nebo další pouzdro s integrovaným magnetem.

- Připevněte výrobek do větracích otvorů středové konzoly nebo vedle volantu vozidla pomocí klipu (3) na zadní straně výrobku.
- napájejte výrobek připojením nabíjecího kabelu USB-C z výstupu USB vozidla nebo adaptéru instalovaného ve vozidle do zásuvky USB-C (2) výrobku.
- umístěte smartphone s funkcí magnetického a indukčního nabíjení (nebo viz **DŮLE- ŽITÁ POZNÁMKA**) na nabíječku tak, aby se „zaczvakl“ magnetem.
- Zafixujte polohu spotřebiče nastavením požadované polohy pomocí kulového kloubu a jeho utažením pomocí kolečka (4).

ⓘ **POZNÁMKA**

Výrobek lze také používat pouze jako držák chytrého telefonu odpojením napájení vý- robku. To platí pro všechny chytré telefony uvedené v **DŮLEŽITÉM UPOZORNĚNÍ** nebo pro chytré telefony s dodatečným vybavením, které je tam popsáno.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo položky	LHSP0400
Připojení	1x zásuvka USB-C
Vstupní napětí	5.0 V / 9.0 V / 12.0 V
Příkon	3.0 A / 1.67 A / 1.25 A
Výstupní výkon	Max. 15 W
Výstup USB	5.0 V --- 3.0 A
Rozměry	80 x 58 x 80 mm
Hmotnost	65 g
Barva	černá

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ:

⚠️ **POZOR!**

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Před čištěním výrobku vždy odpojte připojovací kabel ze zásuvky USB.

Nebezpečí zkrat!

- Voda nebo jiné kapaliny, které vnikly do krytu, mohou způsobit zkrat.
- Výrobek nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- Dbějte na to, aby se do krytu nedostala voda nebo jiné tekutiny.

ⓘ **POZOR!**

Nebezpečí poškození!

Nesprávné zacházení s výrobkem může vést k jeho poškození.

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými ště- tinami ani ostré nebo kovové čisticí předměty, jako jsou nože, tvrdé špachtle apod. Mohou poškodit povrch.
- Před čištěním výrobku odpojte připojovací kabel od zásuvky USB.
- Výrobek čistěte měkkým, suchým hadříkem.
- Pokud je výrobek silně znečištěný, použijte mírně navlhlý hadřík a případně trochu jemného mycího prostředku.
- Poté nechte všechny díly zcela vyschnout.

Úložišť

- Všechny díly musí být před uskladněním zcela suché.
- Výrobek vždy skladujte na suchém místě.
- Výrobek skladujte mimo dosah dětí, bezpečně uzavřený a při teplotě mezi 5° C a 20° C (pokořová teplota).

ES prohlášení o shodě

CE Tento výrobek je označen v souladu s platnými směrnici. Označením CE společnost Schwaiger GmbH prohlašuje, že výrobek splňuje základní požadav- ky a směrnice evropských předpisů.

PL INSTRUKCJE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA

OGÓLNE

Należy przeczytać i zachować instrukcję obsługi.

Gratulujemy i dziękujemy za zakup tego produktu firmy Schwaiger. Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchomienia i obsługi. Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu pomoc w użytkowaniu produktu. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechowywać przez cały okres eks- ploatacji produktu i przekazywać ją kolejnym użytkownikom lub właścicielom. Należy sprawdzić zawartość opakowania pod kątem kompletności i upewnić się, że nie zawiera ono wadliwych lub uszkodzonych części.

UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Ta ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do montażu i ładowania smartfonów w po- jazdach silnikowych. Jest on przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego. Produkt należy użytkować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może skutkować uszkodzeniem mienia.

SZCZEGÓŁOWY OPIS PRODUKTU



1	Płytką ładująca
2	Gniazdo ładowania USB-C
3	Wspornik montażowy
4	Kółko
5	Wspornik montażowy

OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

⚠️ **OSTRZEŻENIE!**

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Wadliwa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą spo- wodować porażenie prądem elektrycznym.

- Nie używaj produktu, jeśli jest on w widoczny sposób uszkodzony.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy produkt i podłączane urządzenia elek- tryczne nie są uszkodzone. Uszkodzone urządzenia elektryczne, zagięte kable sie- ciowe lub nieosłonięte przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy otwierać obudowy, lecz pozostawić naprawę specjalistom.
- Nie należy rozkładać produktu na części. Nieprawidłowa ingerencja może doprowadzić do porażenia prądem i nieprawidłowego działania.
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie.
- Nigdy nie dotykać produktu mokrymi rękami.
- Produkt należy trzymać z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Produkt i kabel połączeniowy należy umieścić w taki sposób, aby nie stanowiły zagro- żenia potknięciem.
- Nie łączyć kabla połączeniowego i nie układać go na ostrych krawędziach.
- Nigdy nie używaj produktu w wilgotnych pomieszczeniach lub podczas deszczu.
- Nigdy nie umieszczaj produktu w taki sposób, aby mógł wpaść do wody.
- Nigdy nie sięgać po urządzenie elektryczne, które wpadło do wody.
- Upewnić się, że do produktu nie dostała się żadna ciecz i w razie potrzeby dokładnie wysuszyć produkt przed ponownym użyciem.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie wkładały żadnych przedmiotów do produktu.
- Nie wystawiać produktu na działanie deszczu lub ekstremalnych warunków pogodo- wych, np. ujemnych temperatur, gradu lub ekstremalnego upału.
- Pomimo wysokiej zdolności rozpraszania energii, podłączone urządzenia nie są całko- wicie bezpieczne w przypadku bezpośredniego uderzenia pioruna.
- W przypadku nieużywania produktu, czyszczenia go lub wystąpienia usterki należy zawsze wyłączyć produkt lub odłączyć kabel połączeniowy.
- Nigdy nie należy łączyć szeregowo kilku listew zasilających.
- Produkt jest odłączany od zasilania dopiero po odłączeniu wtyczki sieciowej.

⚠️ **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej (na przykład częściowo niepełnosprawnych, starszych osób z ograniczeniem sprawności fizycznej i umysłowej) albo brakiem doświadczenia i wiedzy (na przykład starsze dzieci).

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru podczas pracy.
- Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się folią opakowaniową. Dzieci mogą się w nią zaplątać podczas zabawy i udusić.

⚠️ **OSTRZEŻENIE!**

Niebezpieczeństwo pożaru!

Niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem i baterią może spowodować wy- buch lub pożar.

- Produkt należy przechowywać z dala od wody, innych płynów, otwartego ognia i go- rących powierzchni.
- Nie przykrywać produktu przedmiotami ani odzieżą.
- Nie umieszczaj na produkcie ani w jego pobliżu żadnych otwartych źródeł ognia, takich jak płonące świece.
- Zachować odległość co najmniej 5 cm od materiałów łatwopalnych.

Ryzyko uszkodzenia!

Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może spowodować jego uszkodzenie.

- Nie upuszczaj produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nigdy nie należy umieszczaj produktu na gorących powierzchniach (np. płytach grzewczych) ani w ich pobliżu.
- Nie dopuszczaj do kontaktu produktu z gorącymi częściami.
- Nie używaj urządzenia przy zbyt wysokim napięciu sieciowym, z gniazdem uniwersal- nym lub innym urządzeniem połączeniowym. Urządzenie może być zasilane wyłącznie napięciem podanym na tabliczce znamionowej.
- Aby odłączyć zasilanie produktu, należy wyciągnąć wtyczkę USB kabla połączenio- wego z gniazda USB. Podczas odłączania należy zawsze trzymać samą wtyczkę USB. Nigdy nie ciągnąć za kabel połączeniowy, aby uniknąć jego uszkodzenia.
- Wszystkie urządzenia multimedialne podłączone do produktu muszą spełniać wyma- gania dyrektywy niskonapięciowej.
- Produkt należy odłączać od zasilania po wyłączeniu silnika samochodu. Zapobiegnie to rozładowaniu akumulatora samochodowego.
- Nigdy nie wystawiać produktu na działanie wysokich temperatur (ogrzewanie itp.) lub warunków pogodowych (deszcz itp.).
- Nigdy nie napełniaj produktu płynem.
- Nigdy nie zanurzaj produktu w wodzie w celu czyszczenia i nie używaj myjki parowej do czyszczenia. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia produktu.
- Nie używać produktu, jeśli jego plastikowe elementy są pęknięte, złamane lub zde- formowane.
- Uszkodzone elementy należy wymieniać wyłącznie na odpowiednie oryginalne części zamienne.

LHSP0400

Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn | Línea directa: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

Technické specifikace a vyobrazení mohou obsahovat chyby, odchylky a změny. Zastrzegamy sobie możliwość pomyłek, rozbieżności i zmian w danych technicznych i ilustracjach.

LHSP0400_BDA_a

PL INSTRUKCJE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA

ZAKRES DOSTAWY

- Magnetyczna ładowarka bezprzewodowa
- Instrukcja obsługi

SZCZEGÓŁOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Sprawdź produkt i zakres dostawy

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Nieostrożne otwarcie opakowania ostrym nożem lub innym ostro zakończonym przedmiotem może spowodować szybkie uszkodzenie produktu.

- Wyjąć produkt z opakowania.
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy produkt lub jego poszczególne części nie są uszkodzone. W takim przypadku nie należy używać produktu. Należy skontaktować się z infolinią lub adresem e-mail podanym w niniejszej instrukcji obsługi.

URUCHOMIENIE

Montaż urządzenia

- Umieścić kółko (4) na kulce węższą stroną w kierunku uchwytu (5)
- Pozwolić, aby kulka z zamontowanym na niej kółkiem zatrzasnęła się w otworze gwintu z tyłu płyty ładującej (1)
- Przykręcić kółko nieco mocniej do gwintu, tak aby nie było już luźne na przegubie kulowym.

Podłączanie urządzenia

Produkt posiada gniazdo USB-C, przez które urządzenie może być zasilane za pomocą kabla USB-C (brak w zestawie) i odpowiedniego gniazda USB w pojeździe.

i WAŻNA UWAGA!

Ładowanie smartfonów jest możliwe tylko w przypadku urządzeń Apple® od iPhone'a 12® lub nowszych modeli. W przypadku starszych urządzeń Apple® i dowolnych urządzeń z systemem Android® funkcja ładowania jest gwarantowana tylko w przypadku modeli z funkcją ładowania indukcyjnego; może być wymagany dodatkowy adapter lub dodatkowe etui ze zintegrowanym magnesem.

- Przymocować produkt do szczelin wentylacyjnych konsoli środkowej lub obok kierownicy pojazdu za pomocą klipsa (3) z tyłu produktu
- Zapewnić zasilanie produktu poprzez podłączenie kabla ładującego USB-C z wyjścia USB pojazdu lub adaptera zainstalowanego w pojeździe do gniazda USB-C (2) produktu
- Umieścić smartfon z funkcją ładowania magnetycznego i indukcyjnego (lub patrz **WAŻNA UWAGA**) na ładowarce, tak aby „zatrzasnął się” na miejscu z magnesem
- Ustalić pozycję urządzenia, ustawiając żadaną pozycję za pomocą przegubu kulowego i dokręcając go za pomocą pokrętleń (4).

i UWAGA

Produkt może być również używany wyłącznie jako uchwyt na smartfona po odłączeniu zasilania produktu. Dotyczy to wszystkich smartfonów wymienionych w **WAŻNA UWAGA** lub smartfonów z opisanym tam dodatkowym wyposażeniem.

DANE TECHNICZNE

Numer artykułu	LHSP0400
Złącza	1x gniazdo USB-C
Napięcie wejściowe	5.0 V / 9.0 V / 12.0 V
Moc wyjściowa	3.0 A / 1.67 A / 1.25 A
Moc wyjściowa	Maks. 15 W
Wyjście USB	5.0 V $\equiv$ 3.0 A
Wymiary	80 x 58 x 80 mm
Waga	65 g
Kolor	czarny

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE:

i UWAGA!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Przed czyszczeniem produktu należy zawsze odłączyć kabel połączeniowy od gniazda USB.

Niebezpieczeństwo zwarcia!

Wnikająca do obudowy woda lub inne ciecze mogą spowodować zwarcie.

- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach.

- Należy upewnić się, że woda lub inne płyny nie dostały się do obudowy.

i UWAGA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Niewłaściwa obsługa produktu może spowodować jego uszkodzenie.

- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpatułki itp. Mogą one uszkodzić powierzchnie.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu należy odłączyć kabel połączeniowy od gniazda USB.
- Produkt należy czyścić miękką, suchą ściereczką.
- Jeśli produkt jest mocno zabrudzony, należy użyć lekko wilgotnej szmatki i niewielkiej ilości łagodnego detergentu.
- Następnie pozostaw wszystkie części do całkowitego wyschnięcia.

Przechowywanie

- Przed odłożeniem do przechowywania wszystkie części muszą być całkowicie wyschnięte.
- Produkt należy zawsze przechowywać w suchym miejscu.
- Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci, bezpiecznie zamknięty i w temperaturze od 5 do 20°C (temperatura pokojowa).

Zgodność

CE Stosując znakowanie CE, firma Schwaiger GmbH oświadcza, że produkt spełnia niezbędne wymogi dotyczące ochrony określone w obowiązujących dyrektywach i rozporządzeniach.

SK NÁVOD NA OBSLUHU A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VŠEOBECNÉ

Prečítajte si návod na obsluhu a uschovajte ho na bezpečnom mieste.

Gratulujeme a ďakujeme za zakúpenie tohto výrobku Schwaiger. Tento návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité informácie o uvedení do prevádzky a manipulácii.

Tento návod na obsluhu vám má pomôcť pri používaní výrobku. Pozorne si prečítajte návod na obsluhu. Návod na obsluhu uchovávajte počas celej životnosti výrobku a odovzdajte ho ďalším používateľom alebo majiteľom. Skontrolujte úplnosť obsahu balenia a uistite sa, že neobsahuje žiadne chybné alebo poškodené diely.

ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Táto nabíjačka je určená výhradne na montáž a nabíjanie smartfónu v motorových vozidlách. Je určená výlučne na súkromné použitie a nie je vhodná na komerčné použitie. Výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne a môže mať za následok poškodenie majetku.

PRODUKT V DETAILE



VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA

i VAROVANIE!

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Nesprávna elektrická inštalácia alebo nadmerné sieťové napätie môžu viesť k úrazu elektrickým prúdom.

- Výrobok nepoužívajte, ak je viditeľne poškodený.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok a pripojené elektrické spotrebiče nie sú poškodené. Poškodené elektrické spotrebiče a zalomené sieťové káble alebo hole vodiče zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Neotvárajte kryt, ale opravu prenechajte odborníkovi.
- Výrobok nerozoberajte na jednotlivé časti. Neodborná demontáž môže viesť k úrazu elektrickým prúdom a poruchám.
- Výrobok nikdy neponárajte do vody.
- Nikdy sa výrobku nedotýkajte mokrými rukami.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu otvoreného ohňa a horúcich povrchov.
- Výrobok a pripojovací kábel umiestnite tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.
- Neprekrúčajte pripojovací kábel a nekladte ho cez ostré hrany.
- Výrobok nikdy nepoužívajte vo vlhkých miestnostiach alebo za dažďa.
- Výrobok nikdy neumiestňujte tak, aby mohol spadnúť do vody.
- Nikdy nesiahajte na elektrický spotrebič, ak spadol do vody.
- Uistite sa, že sa do výrobku nedostala žiadna tekutina, a v prípade potreby výrobok pred ďalším použitím dôkladne vysušte.
- Zabezpečte, aby deti do výrobku nevkladali žiadne predmety.
- Výrobok nevystavujte dažďu ani extrémnym poveternostným podmienkam, napr. teplotám pod bodom mrazu, krupobitiu alebo extrémnemu teplu.
- Napriek vysokej kapacite rozptylu energie nie sú pripojené zariadenia v prípade priameho zásahu bleskom úplne bezpečné.
- Ak výrobok nepoužívate, čistíte ho alebo ak sa vyskytne porucha, vždy výrobok vypnite alebo odpojte pripojovací kábel.
- Nikdy nezapájajte viacero zásuvkových pásov do série.
- Výrobok je bez napätia len vtedy, keď je sieťová zástrčka odpojená.

i VAROVANIE!

Nebezpečenstvo pre deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (napr. čiastočne postihnuté osoby, staršie osoby so zníženými fyzickými a duševnými schopnosťami) alebo nedostatkom skúseností a znalostí (napr. staršie deti).

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Počas prevádzky nenechávajte výrobok bez dozoru.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali s obalovou fóliou. Deti sa do nej môžu pri hre zachytiť a udusiť sa.

i VAROVANIE!

Nebezpečenstvo požiaru!

Nesprávna manipulácia s výrobkom môže spôsobiť výbuch alebo požiar.

- Výrobok uchovávajte mimo dosahu vody, iných kvapalín, otvoreného ohňa a horúcich povrchov.
- Nezakrývajte výrobok predmetmi ani oblečením.
- Na výrobok ani do jeho blízkosti neumiestňujte žiadne otvorené zdroje ohňa, napríklad zapálené sviečky.
- Od vysoko horľavých materiálov dodržiavajte vzdialenosť najmenej 5 cm.

Riziko poškodenia!

Nesprávna manipulácia s výrobkom môže viesť k jeho poškodeniu.

- Výrobok nepúšťajte a nevystavujte ho silným nárazom.
- Výrobok nikdy neumiestňujte na horúce povrchy (napr. varné dosky) alebo do ich blízkosti.
- Výrobok sa nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je sieťové napätie príliš vysoké, s univerzálnou zásuvkou alebo iným pripojovacím zariadením. Prevádzku ho len so vstupným napätím uvedeným na typovom štítku.
- Ak chcete odpojiť napájanie výrobku, vytiahnite zástrčku USB pripojovacieho kábla zo zásuvky USB. Pri odpojovaní vždy držte samotnú zástrčku USB. Nikdy nefahajte za pripojovací kábel, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Všetky multimediálne zariadenia pripojené k výrobku musia spĺňať požiadavky smernice o nízkom napätí.
- Po vypnutí motora vozidla odpojte výrobok od elektrickej siete. Zabráňte tak vybitiu autobatérie.
- Výrobok nikdy nevystavujte vysokým teplotám (kúrenie atď.) ani poveternostným podmienkam (dážď atď.).
- Do výrobku nikdy nelejte tekutinu.
- Nikdy neponárajte výrobok do vody na čistenie a nepoužívajte na čistenie parný čistič. Výrobok sa inak môže poškodiť.
- Výrobok nepoužívajte, ak sú plastové komponenty výrobku prasknuté, zlomené alebo deformované.
- Poškodené komponenty nahradzujte len vhodnými originálnymi náhradnými dielmi.

ROZSAH DODÁVKY

- Magnetická bezdrôtová nabíjačka
- Návod na obsluhu

PODROBNE O OPERÁCII

Kontrola produktu a rozsahu dodávky

Riziko poškodenia!

Ak obal neopatrne otvoríte ostrým nožom alebo iným špicatým predmetom, výrobok sa môže rýchlo poškodiť. Pri otváraní obalu budte veľmi opatrní.

- vyberte výrobok z obalu.
- skontrolujte, či je dodávka kompletná.
- skontrolujte, či výrobok alebo jednotlivé časti nie sú poškodené. V takom prípade výrobok nepoužívajte. Kontaktujte horúcu linku alebo e-mailovú adresu uvedenú v tomto návode na obsluhu.

COMMISSIONING

Montáž zariadenia

- zatlačte koleso (4) na guľu užšou stranou smerom k držiaku (5)
- nechajte guľôčku s nasadeným kolieskom zapadnúť do otvoru závit u zadnej strane nabíjacej dosky (1)
- trochu pevnejšie naskrutkujte koleso na závit, aby už nebolo voľné na guľovom kĺbe.

Pripojenie zariadenia

Výrobok má pripojovaciu zásuvku USB-C, cez ktorú možno zariadenie napájať pomocou kábla USB-C (nie je súčasťou dodávky) a príslušnej zásuvky USB vo vozidle.

i DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE!

Nabíjanie smartfónov je možné len pre zariadenia Apple® od modelu iPhone 12® alebo novšieho. V prípade starších zariadení Apple® a všetkých zariadení so systémom Android® je funkcia nabíjania zaručená len pre modely s funkciou indukčného nabíjania; môže byť potrebný dodatočný adaptér alebo dodatočné puzdro s integrovaným magnetom.

- Pripevnite výrobok do vetracích otvorov stredovej konzoly alebo vedľa volantu vozidla pomocou svorky (3) na zadnej strane výrobku.
- Napájajte výrobok pripojením nabíjacieho kábla USB-C z výstupu USB vozidla alebo adaptéra nainštalovaného vo vozidle do zásuvky USB-C (2) výrobku.
- Umiestnite smartfón s funkciou magnetického a indukčného nabíjania (alebo si pozrite **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**) na nabíjačku tak, aby sa „zavakol” do magnetu.
- Upevnite polohu spotrebiča nastavením požadovanej polohy pomocou guľového kľú a jeho utiahnutím pomocou kolieska (4).

i POZNÁMKA

Výrobok sa môže používať aj ako držiak smartfónu, ak sa odpojí napájanie výrobku. To platí pre všetky smartfóny uvedené v **DÔLEŽITOM UPOZORNENÍ** alebo smartfóny s dodatočným vybavením, ktoré je tam opísané.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo položky	LHSP0400
Pripojenia	1x zásuvka USB-C
Vstupné napätie	5.0 V / 9.0 V / 12.0 V
Vstupný výkon	3.0 A / 1.67 A / 1.25 A
Výstupný výkon	Max. 15 W
Výstup USB	5.0 V $\equiv$ 3.0 A
Rozmery	80 x 58 x 80 mm
Hmotnosť	65 g
Farba	čierna

ÚDRŽBA A ČISTENIE:

i VAROVANIE!

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Pred čistením výrobku vždy odpojte pripojovací kábel zo zásuvky USB.

Nebezpečenstvo skratu!

Voda alebo iné kvapaliny, ktoré prenikli do krytu, môžu spôsobiť skrat.

- Nikdy neponárajte výrobok do vody alebo iných kvapalín.

- Dbajte na to, aby sa do krytu nedostala voda ani iné kvapaliny.

i POZOR!

Riziko poškodenia!

Nesprávna manipulácia s výrobkom môže viesť k jeho poškodeniu.

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Tieto môžu poškodiť povrchy.
- Pred čistením výrobku odpojte pripojovací kábel od zásuvky USB.
- Výrobok čistite mäkkou, suchou handričkou.
- Ak je výrobok silne znečistený, použite mierne navlhčenú handričku a v prípade potreby trochu jemného prostriedku na umývanie riadu.
- Potom nechajte všetky diely úplne vyschnúť.

Úložisko

- Všetky diely musia byť pred uskladnením úplne suché.
- Výrobok vždy skladujte na suchom mieste.
- Výrobok skladujte mimo dosahu detí, bezpečne uzavretý a pri teplote od 5 °C do 20 °C (izbová teplota).

ES vyhlásenie o zhode

CE Tento výrobok je označený v súlade s platnými smernicami. Označením CE spoločnosť Schwaiger GmbH vyhlasuje, že výrobok spĺňa základné požiadavky a smernice európskych predpisov.

5 NAVODILA ZA UPORABO IN VARNOSTNA NAVODILA

SPLOŠNO

Preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu.

Čestitamo in se vam zahvaljujemo za nakup tega Schwaigerjevega izdelka. Ta navodila za uporabo so del tega izdelka. Vsebujejo pomembne informacije o zagonu in ravnanju.

Ta navodila za uporabo so namenjena pomoči pri uporabi izdelka. Natančno preberite navodila za uporabo. Navodila hranite ves čas uporabe izdelka in jih posredujte naslednjim uporabnikom ali lastnikom. Preverite popolnost vsebine paketa in se prepričajte, da v njem ni okvarjenih ali poškodovanih delov.

PREDVIDENA UPORABA

Ta polnilnik je zasnovan izključno za namestitev in polnjenje pametnega telefona v motornih vozilih. Namenjen je izključno za zasebno uporabo in ni primeren za komercialno uporabo. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba se šteje za neustrezno in lahko povzroči materialno škodo.

PODROBNO O IZDELKU



SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA IN OPOZORILO

⚠ **OPOZORILO!**

Nevarnost električnega udara!

FNeppravilna električna napeljava ali previsoka omrežna napetost lahko povzroči električni udar.

- Izdelka ne uporabljajte, če je vidno poškodovan.
- Pred vsako uporabo preverite, ali so izdelek in priključene električne naprave nepoškodovani. Poškodovane električne naprave in prepognjeni omrežni kabli ali gole žice povečujejo nevarnost električnega udara.
- Ne odpirajte ohišja, temveč popravilo prepustite strokovnjakom.
- Izdelka ne razstavljajte na posamezne dele. Neustrezni posegi lahko povzročijo električni udar in okvare.
- Izdelka nikoli ne potopite v vodo.
- Nikoli se izdelka ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Izdelek hranite stran od odprtega ognja in v vročih površih.
- Izdelek in priključni kabel namestite tako, da bi lahko padel v vodo.
- Priključnega kabla ne prepletajte in ga ne polagajte na ostre robove.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte v vlažnih prostorih ali v dežju.
- Izdelka nikoli ne postavljajte tako, da bi lahko padel v vodo.
- Nikoli ne segajte po električni napravi, če je padla v vodo.
- Prepričajte se, da v izdelek ne pride tekočina, in ga pred ponovno uporabo po potrebi temeljito posušite.
- Poskrbite, da otroci v izdelek ne bodo vstavljali nobenih predmetov.
- Izdelka ne izpostavljajte dežju ali ekstremnim vremenskim razmeram, npr. temperaturam pod ničlo, toči ali ekstremni vročini.
- Kljub visoki zmogljivosti odvajanja energije priključene naprave niso popolnoma varne v primeru neposrednega udara strele.
- Če izdelka ne uporabljate, ga čistite ali če pride do napake, izdelek vedno izklopite ali izključite priključni kabel.
- Nikoli zaporedno ne povežite več vtičnih trakov.
- Izdelek je brez napetosti šele, ko je vtič izključen iz električnega omrežja.

⚠ **OPOZORILO!**

Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi (npr. delno invalidne osebe, starejše osebe z zmanjšanimi fizičnimi in duševnimi sposobnostmi) ali pomanjkanjem izkušenj in znanja (npr. starejši otroci).

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali z navodili o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
- Med delovanjem izdelka ne puščajte brez nadzora.
- Otrokom ne dovolite, da se igrajo z embalažno folijo. Otroci se lahko med igro ujamejo vanjo in se zadušijo.

⚠ **OPOZORILO!**

Nevarnost požara!

Neppravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči eksplozijo ali požar.

- Izdelek hranite stran od vode, drugih tekočin, odprtega ognja in vročih površin.
- Izdelka ne pokrivajte s predmeti ali oblačili.
- Na izdelek ali v njegovo bližino ne postavljajte odprtih virov ognja, kot so prižgane sveče.
- Od lahko vnetljivih materialov naj bo oddaljen vsaj 5 cm.

Nevarnost poškodb!

Neppravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči poškodbe izdelka.

- Izdelka ne spuščajte in ga ne izpostavljajte močnim udarcem.
- Izdelka nikoli ne postavljajte na vroče površine (npr. kuhalne plošče) ali v njihovo bližino.
- Izdelka ne dajte v stik z vročimi deli.
- Naprave ne uporabljajte, če je omrežna napetost previsoka, z univerzalno vtičnico ali katero koli drugo priključno napravo. Napravo uporabljajte samo z vhodno napetostjo, ki je navedena na tipski ploščici.
- Če želite prekiniti napajanje izdelka, izvlecite vtič USB priključnega kabla iz vtičnice USB. Pri izklopu vedno držite vtič USB. Nikoli ne vleci za priključni kabel, da ne pride do poškodb.
- Vse večpredstavnostne naprave, priključene na izdelek, morajo izpolnjevati zahteve direktive o nizki napetosti.
- Ko je motor vozila ugasnjen, izdelek izključite iz električnega omrežja. S tem preprečite, da bi se avtomobilski akumulator izpraznil.
- Izdelka nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam (gretje itd.) ali vremenskim razmeram (dež itd.).
- V izdelek nikoli ne vlijte tekočine.
- Za čiščenje izdelka nikoli ne potopite v vodo in za čiščenje ne uporabljajte parnega čistilca. V nasprotnem primeru se lahko izdelek poškoduje.
- Izdelka ne uporabljajte, če so plastični deli izdelka razpokani, zlomljeni ali deformirani.
- Poškodovane sestavne dele zamenjajte samo z ustreznimi originalnimi rezervnimi deli.

OBSEG DOBAVE

- Magnetni brezžični polnilec
- Navodila za uporabo

PODROBNO DELOVANJE

Preverite izdelek in obseg dostave

Nevarnost poškodb!

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugimi ostrimi predmeti, se lahko izdelek hitro poškoduje. Pri odpiranju embalaže bodite zelo previdni.

- odstranite izdelek iz embalaže.
- preverite, ali je dobava popolna.
- preverite, ali so izdelek ali posamezni deli poškodovani. V tem primeru izdelka ne uporabljajte. Obrnite se na telefonsko številko za pomoč uporabnikom ali elektronski naslov, naveden v teh navodilih za uporabo.

KOMISIONIRANJE

Sestavljanje naprave

- potisnite kolo (4) čez kroglo z ožjo stranjo proti nosilcu (5)
- omogočite, da se kroglica s pritrjenim kolescem zatakne v odprtino navoja na zadnji strani polnilne plošče (1).
- kolo privijte nekoliko močnejše na navoj, da ne bo več ohlapno na krogličnem zgibu.

Priključitev naprave

Izdelek ima priključno vtičnico USB-C, prek katere lahko napravo napajate s kablom USB-C (ni priložen) in ustrezno vtičnico USB v vozilu.

📖 POMEMBNO OPOZORILO!

Polnjenje pametnih telefonov je mogoče samo za naprave Apple® od modela iPhone 12® ali novejših modelov. Pri starejših napravah Apple® in vseh napravah Android® je funkcija polnjenja zagotovljena le za modele z indukcijsko funkcijo polnjenja; morda bo potreben dodaten adapter ali dodatno ohišje z vgrajenim magnetom.

- s sponko (3) na zadnji strani izdelka pritrdite izdelek v prezračevalne reže na sredinski konzoli ali ob volanu vozila.
- zagotovite napajanje izdelka tako, da priključite polnilni kabel USB-C iz izhoda USB vozila ali adapterja, nameščenega v vozilu, v vtičnico USB-C (2) izdelka.
- pametni telefon s funkcijo magnetnega in induktivnega polnjenja (ali glejte **POMEMBNO OPMO**) položite na polnilnik, tako da se „zaskoči“ z magnetom.
- Položaj aparata določite tako, da s krogličnim sklepom nastavite želeni položaj in ga zategnete s kolescem (4).

📖 **OPOMBA**

Izdelek lahko uporabljate tudi zgolj kot držalo za pametni telefon, če odklopite napajanje izdelka. To velja za vse pametne telefone, navedene v **POMEMBNEM OBVESTILU**, ali pametne telefone z dodatno opremo, opisano v tem obvestilu.

TEHNIČNI PODATKI

Številka artikla	LHSP0400
Povezave	1x vtičnica USB-C
Vhodna napetost	5.0 V / 9.0 V / 12.0 V
Vhodna moč	3.0 A / 1.67 A / 1.25 A
Izhodna moč	Max. 15 W
Izhod USB	5.0 V --- 3.0 A
Dimenzije	80 x 58 x 80 mm
Teža	65 g
Barva	Črna

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE:

⚠ **OPOZORILO!**

Nevarnost električnega udara!

Pred čiščenjem izdelka vedno odklopite priključni kabel iz vtičnice USB.

Nevarnost kratkega stika!

- Voda ali druge tekočine, ki so prodrlje v ohišje, lahko povzročijo kratek stik.
- Izdelka nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine.
- Poskrbite, da v ohišje ne pride voda ali druge tekočine.

📖 **POZOR**

Nevarnost poškodb!

Neustrezno ravnanje z izdelkom lahko povzroči poškodbe izdelka.

- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatke in podobno. Ti lahko poškodujejo površine.
- Pred čiščenjem izdelka odklopite priključni kabel iz vtičnice USB.
- Izdelek očistite z mehko in suho krpo.
- Če je izdelek močno umazan, uporabite rahlo vlažno krpo in po potrebi malo blage tekočine za pomivanje posode.
- Počakajte, da se vsi deli popolnoma posušijo.

Shranjevanje

- Vsi deli morajo biti pred skladiščenjem popolnoma suhi.
- Izdelek vedno shranjujte v suhem prostoru.
- Izdelek shranjujte na nedosegljivem mestu, varno zaprt in pri temperaturi med 5 °C in 20 °C (sobna temperatura).

Izjava ES o skladnosti

🇪🇺 Ta izdelek je označen v skladu z veljavnimi direktivami. Z oznako CE podjetje Schwaiger GmbH izjavlja, da izdelek izpolnjuje osnovne zahteve in direktive evropskih predpisov.

5 BRUKSANVISNINGAR

ALLMÄNT

Läs igenom bruksanvisningen och förvara den på ett säkert ställe.

Grattis och tack för att du har köpt denna Schwaiger-produkt. Denna bruksanvisning är en del av denna produkt. Den innehåller viktig information om idrifttagning och hantering.

Den här bruksanvisningen är avsedd att hjälpa dig att använda produkten. Läs igenom bruksanvisningen noggrant. Förvara bruksanvisningen under produktens hela livslängd och lämna den vidare till senare användare eller ägare. Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett och att inga felaktiga eller skadade delar ingår.

AVSEDD ANVÄNDNING

Denna laddare är uteslutande avsedd för montering och laddning av en smartphone i motorfordon. Den är endast avsedd för privat bruk och är inte lämplig för kommersiell användning. Använd endast produkten på det sätt som beskrivs i denna bruksanvisning. All annan användning betraktas som felaktig och kan leda till materiella skador.

PRODUKTEN I DETALJ



ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR OCH VARNINGAR

⚠ **VARNING!**

Risk för elektrisk stöt!

Felaktig elektrisk installation eller för hög nätpänning kan leda till elektriska stötar.

- Använd inte produkten om den är synligt skadad.
- Kontrollera att produkten och de elektriska apparater som ska anslutas är oskadade före varje användning. Skadade elektriska apparater och böjda nätkablar eller nakna ledningar ökar risken för elektriska stötar.
- Öppna inte höljet, utan låt specialisterna ta hand om reparationen.
- Produkten får inte demonteras i sina enskilda delar. Felaktiga ingrepp kan leda till elektriska stötar och funktionsstörningar.
- Sänk aldrig ner produkten i vatten.
- Rör aldrig vid produkten eller med våta händer.
- Håll produkten borta från öppen eld och heta ytor.
- Placera produkten och anslutningskabeln så att den inte utgör en snubbelrisk.
- Knäck inte anslutningskabeln och lägg den inte över vassa kanter.
- Använd aldrig produkten i fuktiga utrymmen eller i regn.
- Placera aldrig produkten så att den kan falla ner i vatten.
- Sträck dig aldrig efter en elektrisk apparat om den har fallit i vattnet.
- Se till att ingen vätska kommer in i produkten och torka vid behov produkten noggrant innan du använder den igen.
- Se till att barn inte för in några föremål i produkten.
- Utsätt inte produkten för regn eller extrema väderförhållanden, t.ex. minusgrader, hagel eller extrem hetta.
- Trots den höga energiavledningskapaciteten är de anslutna enheterna inte helt säkra i händelse av ett direkt blixtnedslag.
- Om du inte använder produkten, rengör den eller om ett fel uppstår ska du alltid stänga av produkten eller dra ut anslutningskabeln.
- Koppla aldrig flera uttagslister i serie.
- Produkten är endast spänningslös när nätkontakten är urdragen.

⚠ **VARNING!**

Faror för barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga (t.ex. personer med nedsatt rörelseförmåga, äldre personer med nedsatt fysisk och mental förmåga) eller bristande erfarenhet och kunskap (t.ex. äldre barn).

- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med den. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Lämna inte produkten obevakad under drift.
- Låt inte barn leka med förpackningsfilmen. Barn kan fastna i den när de leker och kvävas.

⚠ **VARNING!**

Brandfara!

Felaktig hantering av produkten kan orsaka explosion eller brand.

- Håll produkten borta från vatten, andra vätskor, öppen eld och heta ytor.
- Täck inte över produkten med föremål eller kläder.
- Placera inga öppna eldkällor, t.ex. tända ljus, på eller i närheten av produkten.
- Håll ett avstånd på minst 5 cm från lättantändliga material.

Risk för skador!

Felaktig hantering av produkten kan leda till skador på produkten.

- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga stötar.
- Placera aldrig produkten på eller i närheten av heta ytor (t.ex. spisplattor).
- Låt inte produkten komma i kontakt med heta delar.
- Använd inte apparaten om nätpänningen är för hög, med ett universaluttag eller någon annan anslutningsanordning. Använd den endast med den ingångsspänning som anges på märkskylten.
- För att koppla bort strömförsörjningen till produkten drar du ut USB-kontakten på anslutningskabeln ur USB-uttaget. Håll alltid i själva USB-kontakten när du kopplar bort den. Dra aldrig i anslutningskabeln för att undvika skador.
- Alla multimedieenheter som är anslutna till produkten måste uppfylla kraven i lågspänningsdirektivet.
- Koppla bort produkten från strömförsörjningen när bilens motor är avstängd. Detta förhindrar att bilbatteriet laddas ur.
- Utsätt aldrig produkten för höga temperaturer (uppvärmning etc.) eller väderförhållanden (regn etc.).
- Håll aldrig vätska i produkten.
- Sänk aldrig ned produkten i vatten för rengöring och använd inte ångtvätt för rengöring. Produkten kan annars skadas.
- Använd inte produkten om dess plastkomponenter är spruckna eller deformerade.
- Byt endast ut skadade komponenter mot lämpliga originalreservdelar.

S OCH SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

LEVERANSENS OMFATTNING

- Magnetisk trådlös laddare
- Bruksanvisning

OPERATIONEN I DETALJ

Kontrollera produkt och leveransomfattning

Risk för skador!

Om du öppnar förpackningen slarvigt med en vass kniv eller andra spetsiga föremål kan produkten snabbt skadas. Var mycket försiktig när du öppnar förpackningen.

- Ta ut produkten ur förpackningen.
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om produkten eller de enskilda delarna är skadade. Om så är fallet ska du inte använda produkten. Kontakta den hotline eller e-postadress som anges i denna bruksanvisning.

UPPDRAG

Montera enheten

- Skjut hjulet (4) över kulan med den smalare sidan mot fästet (5).
- låt kulan med hjulet monterat över den gå in i öppningen på gängen på baksidan av laddningsplattan (1)
- Skruva fast hjulet lite hårdare på gängen så att det inte längre sitter löst på kullenen.

Ansluta enheten

Produkten har ett USB-C-anslutningsuttag via vilket enheten kan strömförsörjas med en USB-C-kabel (medföljer ej) och motsvarande USB-uttag i fordonet.

VIKTIG ANMÄRKNING!

Laddning av smartphones är endast möjlig för Apple®-enheter från iPhone 12® eller nyare modeller. För äldre Apple®-enheter och alla Android®-enheter garanteras laddningsfunktionens endast för modeller med en induktiv laddningsfunktion; en extra adapter eller ett extra fodral med en integrerad magnet kan krävas.

- fäst produkten i ventilationsöppningarna på mittkonsolen eller bredvid ratten i fordonet med hjälp av klämman (3) på baksidan av produkten.
- förse produkten med ström genom att ansluta en USB-C-laddningskabel från fordons USB-utgång eller den adapter som är installerad i fordonet till USB-C-uttaget (2) på produkten.
- placera din smartphone med magnetisk och induktiv laddningsfunktion (eller se ***VIKTIG ANMÄRKNING***) på laddaren så att den „klikkar“ på plats med magneten
- Fixera apparatens position genom att ställa in önskad position med hjälp av kullenen och dra åt den med hjälp av hjulet (4).

NOTERA

Produkten kan också användas som en ren smartphonehållare genom att koppla bort strömförsörjningen till produkten. Detta gäller för alla smartphones som anges i det ***VIKTIGA MEDDELANDET*** eller smartphones med den extrautrustning som beskrivs där.

TEKNISKA DATA

Artikelnummer	LHSP0400
Anslutningar	1x USB-C-uttag
Ingångsspänning	5.0 V / 9.0 V / 12.0 V
Inmatad effekt	3.0 A / 1.67 A / 1.25 A
Utgångseffekt	Max. 15 W
USB-utgång	5.0 V === 3.0 A
Dimension	80 x 58 x 80 mm
Vikt	65 g
Färg	svart

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING:

⚠ VARNING!

Risk för elektrisk stöt!

Koppla alltid bort anslutningskabeln från USB-uttaget innan du rengör produkten.

Risk för kortslutning!

Vatten eller andra vätskor som har trängt in i höljet kan orsaka kortslutning.

- Sänk aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor.
- Se till att det inte kommer in vatten eller andra vätskor i höljet.

! OBS!

Risk för skador!

Felaktig hantering av produkten kan leda till skador på produkten.

- Använd inte aggressiva rengöringsmedel, borstar med metall- eller nylonborst eller vassa eller metalliska rengöringsföremål som knivar, hårda spatlar och liknande. Dessa kan skada yterna.
- Koppla bort anslutningskabeln från USB-uttaget innan du rengör produkten.
- Rengör produkten med en mjuk, torr trasa.
- Om produkten är hårt smutsad kan du använda en lätt fuktad trasa och vid behov lite mildt diskmedel.
- Låt alla delar torka helt och hållet efteråt

Förvaring

- Alla delar måste vara helt torra före förvaring.
- Förvara alltid produkten på en torr plats.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn, väl tillsluten och i en förvaringstemperatur mellan 5° C och 20° C (rumstemperatur)

EG-försäkran om överensstämmelse

CE Denna produkt är märkt i enlighet med gällande direktiv. Med CE-märkningen försäkrar Schwaiger GmbH att produkten uppfyller de grundläggande kraven och direktiven i de europeiska bestämmelserna.

Entsorgung

 Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheits-hinweise resultieren.

Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.

Garantie

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein u. ä.) nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unseren zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen Garantiebedingungen.

Geschäftszeiten (Technischer Support in deutscher Sprache)

Montag bis Donnerstag: 08:00 - 17:00 Uhr, Freitag: 08:00 - 14:30 Uhr

GB Disposal

 Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use governs individual details regarding disposal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

Manufacturer's information

Dear Customer, please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you.

Warranty

The warranty period starts when the product is purchased. The purchase receipt, such as a till receipt, invoice or delivery slip, serves as proof of this date. Keep these documents in a safe place. Our warranty is based on our warranty conditions valid at the time of purchase.

Office Hours (Technical Support in German)

Monday to Thursday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m., Friday: 08:00 a.m. - 2:30 p.m.

F Élimination

 Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole du produit, le mode d'emploi ainsi que l'emballage reportent expressément cette disposition.

Exclusion de responsabilité

Schwaiger GmbH décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation ou d'un assemblage incorrect, d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.

Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique.

Garantie

La période de garantie court à compter de la date d'achat du produit. Vous êtes prié de prouver cette date de prise d'effet de la garantie par un justificatif d'achat (ticket de caisse, facture, bordereau de livraison etc.). Conservez soigneusement ces documents. Les prestations fournies au titre de la garantie sont soumises aux conditions en vigueur à partir de la date d'achat.

Horaires d'ouverture

(Assistance technique en langue allemande)

Lundi à jeudi : 08:00 - 17:00, Vendredi : 08:00 - 14.30

I Smaltimento

 Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazioni.

Esclusione di responsabilità

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

Garanzia

La garanzia decorre dal momento dell'acquisto del prodotto. Il momento dell'acquisto dev'essere confermato da una prova d'acquisto (scontrino di cassa, fattura, bolla di consegna etc.). Conservi accuratamente questi documenti. Le nostre prestazioni in garanzia si regolano in base alle condizioni di garanzia valide al momento dell'acquisto.

Orari (Servizio di assistenza in lingua tedesca)

Da lunedì a giovedì: 08:00 - 17:00, Venerdì: 08:00 - 14:30

E Eliminación

 Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no se deben eliminar con la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a depositar los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos públicos de recogida establecidos a tal efecto o a devolverlos en el punto de venta. Los detalles al respecto se regulan en la correspondiente legislación nacional. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o en el embalaje hace referencia a esta disposición.

Exención de responsabilidad

Schwaiger GmbH declina toda responsabilidad y garantía por aquellos daños que resulten de una instalación o montaje incorrecto, así como de un uso inadecuado del producto o de un incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

Información del fabricante

Estimado cliente: En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribuidor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico.

Garantía

El período de garantía comienza con la compra del producto. Le rogamos que justifique dicho momento mediante el tique de compra (recibo de caja, factura, albarán, etc.). Conserve a buen recaudo estos documentos. Nuestra prestación de garantía se rige por nuestras condiciones de garantía vigentes en el momento de la compra.

Horario de oficina (servicio técnico en alemán)

De lunes a jueves: 08:00 - 17:00, Viernes: 08:00 - 14:30

Afvalverwerking

 Elektrische en elektronische toestellen alsook accu's mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De gebruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook accu's bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelplaatsen of aan de verkooppplaatsen. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.

NL Uitsluiting van aansprakelijkheid

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit ondeskundige installatie of montage alsook ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

Fabrikanteninformatie

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kann helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren.

Garantie

De garantieperiode begint bij de aankoop van het product. Dit tijdstip kunt u bewijzen met het aankoopbewijs (kassabon, factuur, leveringsnota e.a.). Bewaar deze documenten zorgvuldig. Onze garantiestataties stemmen overeen met onze op het tijdstip van de aankoop geldende garantievoorwaarden.

Kantooruren (Technische ondersteuning in het Duits)

Maandag tot donderdag: 08:00 - 17:00, Vrijdag: 08:00 - 14:30

CZ Likvidace odpadu

 Elektrická a elektronická zařízení a baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat elektrická a elektronická zařízení a baterie po skončení jejich životnosti na veřejných sběrných místech zřízených k tomuto účelu nebo v místě prodeje. Podrobnosti upravují příslušné vnitrostátní právní předpisy. Toto ustanovení je uvedeno na výrobku, v návodu k obsluze nebo na obalu.

Vyloučení ručení

Společnost Schwaiger GmbH nepřijímá žádné ručení za škody, které vznikly v důsledku neodborné instalace nebo montáže či neodborného používání výrobku nebo nedodržování bezpečnostních pokynů.

Informace o výrobci

Vážení zákazníci, pokud byste potřebovali technickou radu a váš specializovaný prodejce by vám nepomohl, obraťte se na naše oddělení technické podpory.

Záruka

Záruční doba začíná koupí výrobku. Toto datum prosím doložte dokladem o koupi (paragon, faktura, dodací list apod.). Tyto doklady si prosím pečlivě uložte. Naše záruční plnění se řídí podle našich záručních podmínek platných ke dni nákupu výrobku.

Pracovní doba (Technická podpora v němčině)

Pondělí až čtvrtek: 08:00 - 17:00 hod., Pátek: 08:00 - 14:30

PL Utylizacja

 Nie usuwać baterii ani urządzeń elektrycznych i elektronicznych ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany przez prawo do oddawania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii do punktu sprzedaży lub publicznych punktów zbiórki, specjalnie zorganizowanych w tym celu. Szczegóły utylizacji są regulowane przez przepisy w kraju użytkowania. Ten symbol na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu wskazuje na ten wymóg prawny.

Wykluczenie odpowiedzialności

Schwaiger GmbH nie ponosi odpowiedzialności ani nie udziela gwarancji na uszkodzenia wynikające z niewłaściwej instalacji lub montażu oraz nieodpowiedniego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa.

Informacja producenta

Szanowny Kliencie, jeżeli potrzebne są porady techniczne, a sprzedawca nie jest w stanie pomóc, należy skontaktować się z naszym działem wsparcia technicznego.

Gwarancja

Okres gwarancji rozpoczyna się od zakupu produktu. Poświadczenie tego terminu jest możliwe poprzez dowód zakupu (paragon, fakturę, dowód dostawy itp.). Należy starannie przechowywać te dokumenty. Nasze świadczenia gwarancyjne wynikają z warunków gwarancji obowiązujących w momencie zakupu.

Godziny pracy (Pomoc techniczna w języku polskim)

Od poniedziałku do czwartku: 08:00 - 17:00, Piątek: 08:00 - 14:30

SK Likvidácia

 Elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie sa nesmú likvidovať prostredníctvom komunálneho odpadu. Spotrebiteľ má zákonnú povinnosť odovzdať elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie po skončení ich životnosti na príslušnom verejnom zbernom mieste alebo v predajni. Podrobnosti upravuje príslušná legislatíva danej krajiny. Na tieto ustanovenia poukazuje symbol na výrobku, v návode na obsluhu, resp. na obale.

Vylúčenie poskytnutia záruky

Spoločnosť Schwaiger GmbH nepreberie záruku a poskytnutie záručných služieb za škody, ktoré vyplynú z neodbornej inštalácie alebo montáže, ako aj z neodborného používania výrobku alebo v dôsledku nerešpektovania bezpečnostných pokynov.

Informácia výrobcu

Vážení zákazník, ak by ste potrebovali technickú radu a váš špecializovaný predajca by vám nedokázal pomôcť, kontaktujte naše oddelenie technickej podpory.

Záruka

Záručná doba začína plynúť po kúpe výrobku. Tento časový údaj preukázete dokladom o kúpe (pokladničným blokom, faktúrou, dodacím listom a pod.). Uvedené doklady si starostlivo uschovajte. Poskytnutie záruky z našej strany sa riadi našimi záručnými podmienkami platnými v čase kúpy výrobku.

Pracovná doba (technická podpora v nemeckom jazyku)

Pondelok až štvrtok: 08:00 - 17:00, Piatok: 08:00 - 14:30

SLO Odlaganje med odpadke

 Električnih in elektronskih naprav ter baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjiskimi odpadki. V skladu z zakonom mora uporabnik električne in elektronske naprave ter baterije ob koncu njihove življenjske dobe predati na predvidenih lokalnih zbiralnih mestih ali v trgovini. Podrobnosti glede odlaganja med odpadke ureja nacionalna zakonodaja posamezne države. Na to določilo opozarja simbol na izdelku, v navodilih za uporabo oz. na embalaži.

Izjava o omejitvi odgovornosti

Podjetje Schwaiger GmbH ne prevzema nobene odgovornosti in jamstva za poškodbe ali škodo, nastale zaradi nepravilne vgradnje ali montaže, nepravilne uporabe izdelka ali neupoštevanja varnostnih napotkov.

Podatki o proizvajalcu

Spoštovana stranka, če potrebujete tehnični nasvet in vam vaš strokovni prodajalec ni mogel pomagati, se obrnite na našo tehnično podporo.

Garancija

Garancijska doba začne teči z dnem nakupa izdelka. Kot dokazilo za datum nakupa predložite potrdilo o nakupu (blagajniški izpisek, račun, dobavnica ipd.). To dokumentacijo skrbno shranite. Za našo garancijo veljajo garancijski pogoji, ki veljajo ob nakupu.

Delovni čas (tehnična podpora v nemškem jeziku)

Od ponedeljka do četrтка: 08:00 - 17:00, petek: 08:00 - 14.30

S Avyttring

 Släng inte batterier eller elektriska/elektroniska enheter bland hushållsoporna. Enligt lag måste kunden avyttra elektriska/elektroniska enheter och batterier hos återförsäljaren eller på offentliga uppsamlingsplats-er som är avsedda för detta ändamål. Gällande lagar i det land där enheterna/batterierna används reglerar hur avyttringen ska ske. De lagliga kraven indikeras på produkten, i användarguiden eller på förpackningen.

Ansvarsbegränsning

Schwaiger GmbH tar inget ansvar och lämnar ingen garanti för skador härrörande från felaktig installation eller montering eller olämplig användning av produkten eller underlåtenhet att följa säkerhetsföreskrifterna.

Tillverkarinformation

Bästa kund om du behöver tekniska råd och din fackhandlare inte kan hjälpa dig, kontakta gärna vår tekniska support.

Garanti

Garantitiden börjar med köpet av produkten. Denna tidpunkt anges på köpe-dokumentet (kassakvitto, faktura, packsedel el.dyl.). Förvara detta dokument tryggt. Vårt garantiätagande styrs av de vid tidpunkten för köpet gällande garantivillkoren.

Öppettider (teknisk support på tyska)

Pondelok až štvrtok: 08:00 - 17:00, Piatok: 08:00 - 14:30